

**lionelo**  
care

User manual  
Instrukcja obsługi  
Bedienungsanleitung  
Инструкция по  
эксплуатации  
Manuale d'uso  
Manuel de l'Utilisateur  
Manual de usuario  
Handleiding

Naudojimo instrukcija  
Návod k obsluze  
Használati utasítás  
Manual utilizare  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Brugsvejledning  
Käyttöopas

# Baby Presto

Milk machine

Ekspres do mleka

Milchkocher

Автомат для приготовления детской смеси

Macchina per il latte

Machine à lait

Preparador de biberones

Melkmachine

Pieno gaminimo aparatas

Automat na mléko

Tápszerkészítő

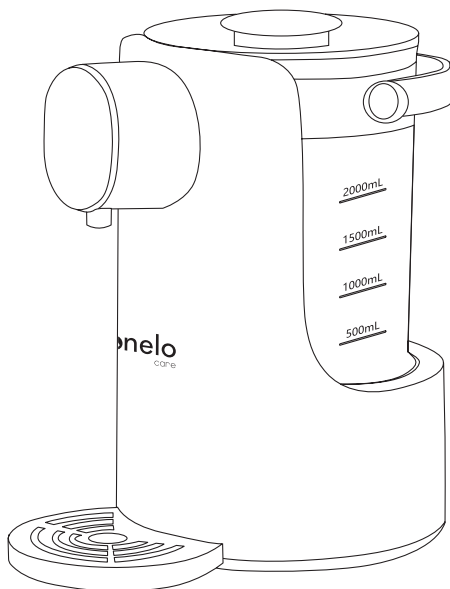
Espresso de lapte

Vällingmaskin

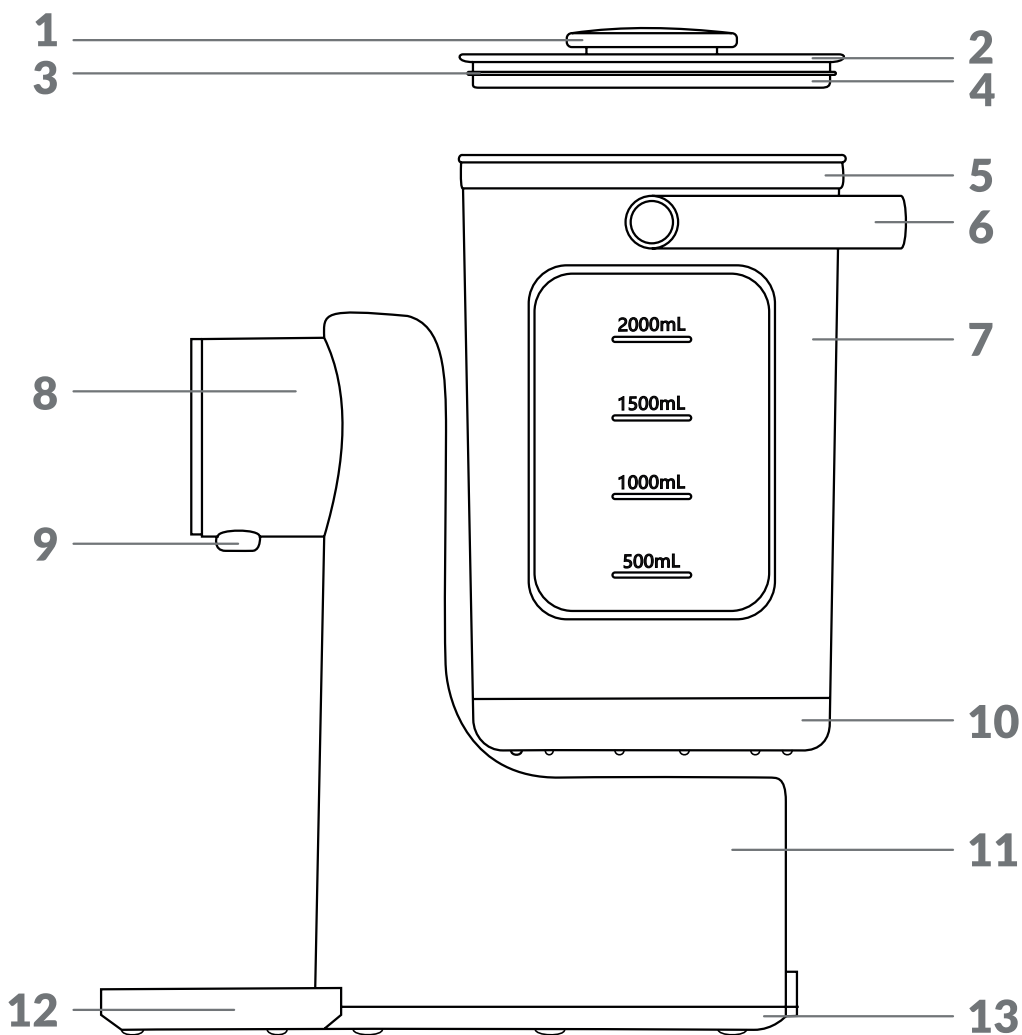
Melkemaskin

Mælkemaskine

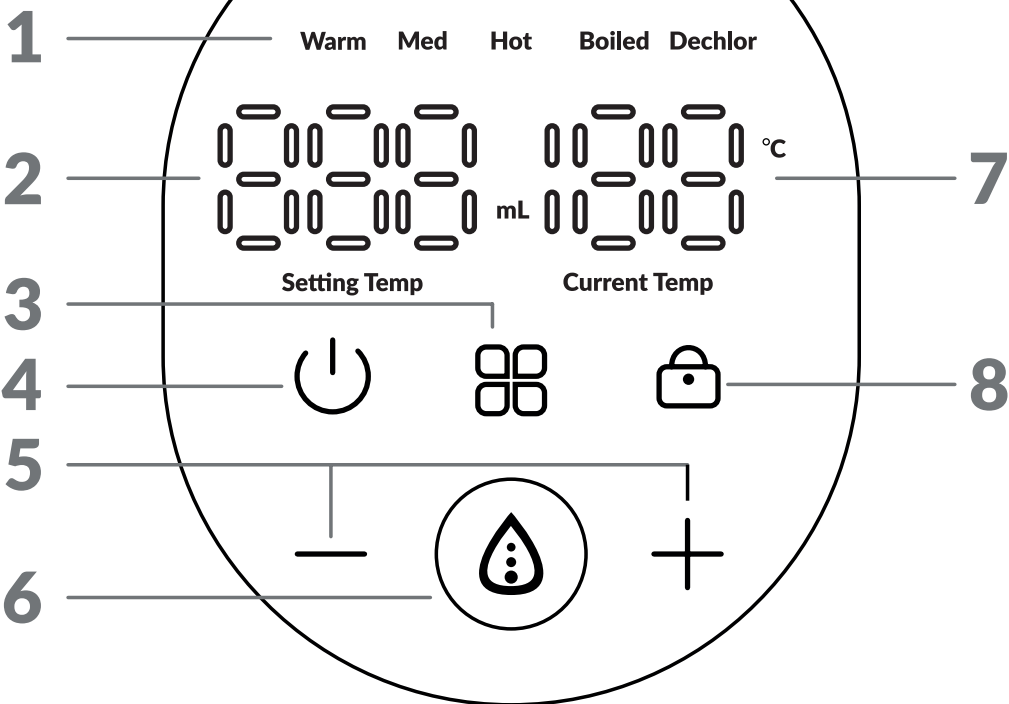
Maitokone



[www.lionelo.com](http://www.lionelo.com)



A



B

**Dear Customer!**

In case of any questions or comments on the purchased product, please contact us: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Producer:**

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

**Recommended operating conditions of the device**

**Voltage: 230 V / 50 Hz**

**Power: 1000W**

**Important information**

Please read this manual before using the product to familiarize yourself with its functions and use it as intended. Failure to follow the safety instructions and use not in accordance with the instructions may cause harm to health.

Keep this instruction manual for future reference.

1. The device may be used by children at least 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, as well as persons without relevant knowledge and experience in the use of the device, if they are supervised or have been previously instructed in the safe use of the device and the risks involved.
2. This device is not a toy. Do not allow children to play with it. Keep the device out of the reach of children.
3. The device is intended for domestic use only. The device is not suitable for outdoor use. It should not be used for other purposes incompatible with its intended use.
4. If the device is overfilled, boiling water may be poured outside.
5. Place the cover so that the steam is directed away from the handle.
6. Use the device only with the base provided by the manufacturer.
7. Avoid spilling water on the electrical connector.
8. The surface of the heating element may remain hot for some time after use.
9. Hot water can cause serious burns. If there is hot water in the device, handle it with care.
10. Do not repair or modify the device yourself. These operations can only be performed by an authorized service center.
11. Cleaning and maintenance of the device by children is allowed only if they are over 8 years old and under supervision. Keep the device and its cord out of the reach of children under 8 years old.
12. Do not let the power cord hang over the edge of a table or countertop. Do not bring the power cord into contact with hot parts. Do not pull it over sharp edges.
13. Plug the device into a grounded power outlet only. Make sure the power cord is properly connected to the power source.
14. Use a power supply with parameters corresponding to those indicated on the device's label to power

the device.

15. Use the device on a flat surface resistant to high temperatures. Do not move the device during operation or when there is hot water in it.
16. Use only original accessories and spare parts.
17. Regularly check the device for damage. Do not use a damaged device. Do not try to repair the device yourself – contact an authorized repair center. If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer to avoid danger.
18. During installation, removal and cleaning, the device must be turned off and disconnected from the power supply.
19. Keep the device away from sharp edges and sources of heat and moisture. The device should not be exposed to direct sunlight.
20. Do not immerse the device or the power cord in water or other liquids.
21. Avoid overheating the device.
22. Before turning on the device, make sure there is water in it. Never turn on the device if there is no water in it.
23. When exposed to hot water, the surface of the device may become hot. Use caution.
24. Always check the temperature of the food before giving it to the baby.
25. Wait for the device to cool down before cleaning.
26. Decalcify the device regularly, every 2-4 weeks, depending on the hardness of the water used.
27. Do not dose while decalcifying.
28. Do not touch hot surfaces. Use handles.
29. Do not put the device in water or pour water to wash it. Clean it with a soft, damp cloth.
30. It is forbidden to turn on the heating function without water in the tank exceeding the minimum indicator.
31. Do not boil anything other than tap or filtered water.
32. It is recommended to replace the water with fresh water after 24h.
33. The device remains on for 24h from the last use.-



The product complies with the requirements of European Union directives. In accordance with Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The product should not be disposed of with municipal waste as it may pose a risk to the environment and human health. Return the used product to the recycling centre for electrical and electronic equipment.

### Device diagram (fig. A)

- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Cover handle                 | 8. Body of the control panel |
| 2. Cover                        | 9. Faucet                    |
| 3. Gasket                       | 10. Container base           |
| 4. Metal underside of the cover | 11. Base body                |
| 5. Internal glass container     | 12. Bottle base              |
| 6. Container handle             | 13. Base cover               |
| 7. Outer cover of the container |                              |

## Control panel (fig. B)

1. Function display
2. Display of the set value of temperature / water volume
3. Function button
4. On/off switch
5. Decrease / increase the set value
6. Water dosage button
7. Display of the current water temperature
8. Lock button

## Use

### Filling the water

1. Place the device on a flat and stable surface.
2. Open the lid (2, fig. A), pour in tap water or filtered water, making sure that the water level exceeds the minimum indicator and is no higher than the 2000 ml volume indicator. Close the cover, then place the container on the base body.

### NOTE

Before the first use, boil the water and then pour it out.

### Water dosage

#### NOTE

It is forbidden to turn on the heating function without water in the tank exceeding the minimum indicator.

1. Plug the device into a power outlet.
2. Touch the on/off switch (4, fig. B) to go to the operating state. To switch to the standby state touch it again.
3. To unlock water dosing touch and hold the lock button (8, fig. B). A single informational tone and the activation of the faucet's LED backlight (9, fig. A) will signal that dosing is unlocked. If no operation is performed for 10 seconds, the device will automatically activate the lock (this will be signaled by a single information signal and the switching off of the backlight).
4. Set the bottle into which you want to dispense water on the bottle base (12, fig. A). Touch the water dosage button (6, fig. B). After 3 seconds, the device will start dosing water at the default volume of 30 ml.
5. Use the decrease / increase setting buttons (5, fig. B) to decrease or increase the water dosing volume by 5 ml in the range of 30 - 500 ml.
6. With a single touch on the water dosage button (6, fig. B) you can increase the set volume by 30 ml. Touching and holding the button will rapidly increase the set water volume as long as the button is held. The device will start dosing water 3 seconds after the volume setting.

The set water volume display (2, fig. B) will show the target volume of dosed water.

The device has a memory function for setting the dosed water volume (even when the device is unplugged).

## Device functions

### Temperature maintenance functions:

1. **Warm** – In standby mode, touch the on/off switch (4, fig. B), and then touch the function button (3, fig. B) once. Once the water has heated up to 35°C (this will be signaled by a triple information signal), the device will go into temperature holding mode.

- Med** – In standby mode, touch the on/off switch (4, fig. B), and then double-tap the function button (3, fig. B). Once the water has heated up to 55°C (this will be signaled by a triple information signal), the device will go into temperature holding mode.
- Hot** – In standby mode, touch the on/off switch (4, fig. B), and then touch the function button 3 times (3, fig. B). Once the water has heated up to 70°C (this will be signaled by a triple information signal), the device will go into temperature holding mode.

### **Boiling function (Boiled)**

In standby mode, touch the on/off switch (4, fig. B), and then touch the function button 4 times (3, fig. B). The water will boil (indicated by a triple information signal), and after it has cooled down, the device will switch to the 45°C holding state.

### **Dechlorination function (Dechlor)**

In standby mode, touch the on/off switch (4, fig. B), and then touch the function button 5 times (3, fig. B). The device will boil the water for 15 minutes (the end will be signaled by a triple information signal), and after the water has cooled down, the device will go into the 45°C holding state.

### **NOTE**

The currently selected function is shown in the function display (1, fig. B).

In each function, the decrease / increase buttons of the set value (5, fig. B) allow you to manually increase or decrease the temperature by 5°C in the range of 35 - 95°C. The target temperature will be displayed by the set temperature value display (2, fig. B), while the current water temperature display (7, fig. B) will show the actual water temperature.

The device maintains the temperature for 24 hours.

## **Cleaning**

- Unplug the device after each use and before cleaning. Wait for the device to cool down before cleaning.
- Empty the device of water.
- Wipe the housing and the inside of the heater using a soft damp cloth, then wipe dry with a clean cloth or paper towel.

### **NOTE**

Do not use scouring sponges, scouring agents or any caustic substances or chemicals for cleaning.

Do not scratch the surface of the hot plate with metal sharp objects or other cleaning tools to avoid damaging it.

To prevent scale buildup, use the cleanest water possible.

## **Decalcification**

It is recommended to decalcify regularly every 2-4 weeks, depending on the hardness of the water, to ensure proper operation of the device.

- Pour 100 ml of white vinegar and 200 ml of cold water into the device.
- Turn on the device, then boil the water and let the solution sit in the device for 10 minutes.
- Set the dosage to 270 ml and let the vinegar-water solution flow through the dosing system.

4. Unplug the device and wait for it to cool down before emptying it.
5. Pour the solution out of the device. Pour fresh water into the device, rinse out the remaining solution, and then empty the device. Repeat the operation twice.
6. Pour 1000 ml of clean water into the tank, stand the container under the faucet, and then set the water dosing to 250 ml. When the dosage is finished, empty the substituted container and repeat the operation two more times.
7. If the decalcification effect is unsatisfactory, repeat the entire process.

#### NOTE

Decalcifiers based on citric acid can also be used.

Do not use other types of decalcifiers.

### Troubleshooting

Problem	Solution
Error E1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The container cannot be detected.</li> <li>• If the water container leaves the base during product operation, Error E1 will be displayed and the power will be automatically cut off.</li> <li>• If the container is placed back in the base within 10 minutes, the previous operating condition will be restored.</li> </ul>
Error E3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No water in the container. Pour water into the container in a volume that exceeds the minimum indicator.</li> <li>• If a problem occurs during operation, error E3 will be displayed and the power will be automatically cut off. The operation of the device will return to normal after natural cooling (water can be added for faster cooling).</li> </ul>

*The photos are for reference only, the actual look of the products may differ from the ones shown in the pictures.*

PL

#### Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

#### Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

#### Rekomendowane warunki pracy urządzenia

**Napięcie: 230 V / 50 Hz**

**Moc: 1000 W**



## Ważne informacje

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi produktu, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać go zgodnie z przeznaczeniem.

Niestosowanie się do instrukcji bezpieczeństwa oraz użycie niezgodne z instrukcją może spowodować uszczerbek na zdrowiu.

Zatrzymaj tę instrukcję do wglądu w przyszłości.

1. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające stosownej wiedzy i doświadczenia w użytkowaniu urządzenia, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i ryzyka z tym związanego.
2. To urządzenie nie jest zabawką. Nie pozwalaj, aby dzieci nim się bawiły. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie nadaje się do użytku na wolnym powietrzu. Nie należy używać go do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
4. Jeżeli urządzenie zostanie przepelnione, wrząca woda może zostać wyrzucona na zewnątrz.
5. Umieść pokrywę w taki sposób, aby para kierowana była z dala od uchwytu.
6. Urządzenie można używać wyłącznie z podstawką dostarczoną przez producenta.
7. Unikaj rozlania wody na złącze elektryczne.
8. Powierzchnia elementu grzewczego może pozostać gorąca jeszcze jakiś czas po użyciu.
9. Gorąca woda może spowodować poważne oparzenia. Jeśli w urządzeniu znajduje się gorąca woda, należy obchodzić się z nim ostrożnie.
10. Nie należy samodzielnie naprawiać ani dokonywać modyfikacji urządzenia. Czynności te może wykonać tylko autoryzowany serwis.
11. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez dzieci dozwolone jest tylko, gdy mają one powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem. Urządzenie oraz jego przewód powinny być trzymane poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
12. Nie pozwól, aby przewód zasilania zawisł na krawędzi stołu lub blatu. Nie należy doprowadzić do stykania się przewodu zasilania z gorącymi elementami. Nie należy przeciągać go nad ostrymi krawędziami.
13. Podłączaj urządzenie wyłącznie do gniazdka sieciowego z uziemieniem. Upewnij się, że przewód zasilania jest prawidłowo podłączony do źródła zasilania.
14. Do zasilania urządzenia używaj sieci o parametrach odpowiadających parametrom podanym na etykiecie urządzenia.
15. Używaj urządzenia na płaskiej powierzchni odpornej na wysokie temperatury. Nie przenoś urządzenia w trakcie pracy lub gdy znajduje się w nim gorąca woda.
16. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych.
17. Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie używaj uszkodzonego urządzenia. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia – skontaktuj się z autoryzowanym punktem naprawy. Jeżeli przewód sieciowy ulegnie uszkodzeniu, powinien być on wymieniony przez producenta w celu uniknięcia zagrożenia.
18. W trakcie montażu, demontażu i czyszczenia urządzenie musi być wyłączone oraz odłączone od zasilania.
19. Urządzenie należy trzymać z dala od ostrych krawędzi oraz źródeł ciepła i wilgoci. Urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

20. Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych cieczach.
21. Unikaj przegrzania urządzenia.
22. Przed włączeniem urządzenia, upewnij się, że jest w nim woda. Nigdy nie włączaj urządzenia jeśli nie ma w nim wody.
23. Pod wpływem gorącej wody, powierzchnia urządzenia może ulec nagrzeniu. Należy zachować ostrożność.
24. Należy zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed podaniem go dziecku.
25. Poczekaj aż urządzenie ostygnie zanim przystąpisz do czyszczenia.
26. Należy regularnie odkamieniać urządzenie, co 2-4 tygodnie, w zależności od twardości używanej wody.
27. Nie dozować w trakcie odkamieniania.
28. Nie dotykaj gorących powierzchni. Użyj uchwytów.
29. Nie wkładaj urządzenia do wody ani nie polewaj wodą w celu umycia. Czyść je za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.
30. Zabrania się włączania funkcji grzania bez wody w zbiorniku przekraczającej wskaźnik minimum.
31. Nie gotować niczego innego oprócz wody z kranu lub przefiltrowanej.
32. Po 24h zaleca się wymianę wody na świeżą.
33. Urządzenie pozostaje włączone przez 24h od ostatniego użycia.-



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

## Schemat urządzenia (rys. A)

- |                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Uchwyt pokrywy              | 8. Korpus panelu sterowania |
| 2. Pokrywa                     | 9. Kranik                   |
| 3. Uszczelka                   | 10. Podstawa pojemnika      |
| 4. Metalowy spód pokrywy       | 11. Korpus podstawy         |
| 5. Wewnętrzny szklany pojemnik | 12. Podstawa na butelkę     |
| 6. Uchwyt pojemnika            | 13. Osłona podstawy         |
| 7. Zewnętrzna osłona pojemnika |                             |

## Panel sterowania (rys. B)

- |   |   |
|---|---|
| 1. Wyświetlacz funkcji  | 5. Zmniejszanie / zwiększanie ustawianej wartości |
| 2. Wyświetlacz ustawionej wartości temperatury / objętości wody | 6. Przycisk dozowania wody                        |
| 3. Przycisk funkcyjny   | 7. Wyświetlacz aktualnej temperatury wody         |
| 4. Włącznik / wyłącznik   | 8. Przycisk blokady                               |

## Sposób użycia

### Napełnianie wody

1. Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
2. Otwórz pokrywę (2, rys. A), nalej wodę z kranu lub wodę filtrowaną, uważając, aby jej poziom przekraczał

wskaźnik minimum i znajdował się nie wyżej niż wskaźnik objętości 2000 ml. Zamknij pokrywę, a następnie umieść pojemnik na korpusie podstawy.

## **UWAGA**

Przed pierwszym użyciem należy zagotować wodę, a następnie ją wyląć.

## **Dozowanie wody**

### **UWAGA**

Zabrania się włączania funkcji grzania bez wody w zbiorniku przekraczającej wskaźnik minimum.

1. Podłącz urządzenie do gniazda zasilania.
2. Dotknij włącznik / wyłącznik (4, rys. B), aby przejść do stanu roboczego. Aby przejść do stanu gotowości dotknij go ponownie.
3. Aby odblokować dozowanie wody dotknij i przytrzymaj przycisk blokady (8, rys. B). Pojedynczy sygnał informacyjny oraz włączenie podświetlenia LED kranika (9, rys. A) zasygnalizują odblokowanie dozowania. Jeśli przez 10 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie automatycznie włączy blokadę (zasygnalizują to pojedynczy sygnał informacyjny oraz wyłączenie podświetlenia).
4. Ustaw butelkę, do której chcesz dozować wodę, na podstawce na butelkę (12, rys. A). Dotknij przycisku dozowania wody (6, rys. B). Po 3 sekundach urządzenie zacznie dozować wodę w domyślnej objętości 30 ml.
5. Przyciskami zmniejszania / zwiększania ustawianej wartości (5, rys. B) można zmniejszyć lub zwiększyć objętość dozowania wody o 5 ml w zakresie 30 - 500 ml.
6. Pojedynczym dotknięciem przycisku dozowania wody (6, rys. B) można zwiększać ustawioną objętość o 30 ml. Dotknięcie i przytrzymanie przycisku spowoduje szybkie zwiększanie ustawianej objętości wody tak długo, jak długo trzymany jest ten przycisk. Urządzenie zacznie dozować wodę po upływie 3 sekund od ustawienia jej objętości.

Wyświetlacz ustawionej objętości wody (2, rys. B) pokaże docelową objętość dozowanej wody.

Urządzenie posiada funkcję pamięci ustawienia objętości dozowanej wody (także po odłączeniu urządzenia od prądu).

## **Funkcje urządzenia**

### **Funkcje utrzymania temperatury:**

1. **Warm** – W trybie gotowości dotknij włącznik / wyłącznik (4, rys. B), a następnie dotknij raz przycisk funkcyjny (3, rys. B). Po nagraniu wody do temperatury 35°C (zasygnalizuje to potrójny sygnał informacyjny) urządzenie przejdzie w stan utrzymywania temperatury.
2. **Med** – W trybie gotowości dotknij włącznik / wyłącznik (4, rys. B), a następnie dwukrotnie dotknij przycisk funkcyjny (3, rys. B). Po nagraniu wody do temperatury 55°C (zasygnalizuje to potrójny sygnał informacyjny) urządzenie przejdzie w stan utrzymywania temperatury.
3. **Hot** – W trybie gotowości dotknij włącznik / wyłącznik (4, rys. B), a następnie dotknij przycisk funkcyjny 3 razy (3, rys. B). Po nagraniu wody do temperatury 70°C (zasygnalizuje to potrójny sygnał informacyjny) urządzenie przejdzie w stan utrzymywania temperatury.

### **Funkcja gotowania (Boiled)**

W trybie gotowości dotknij włącznik / wyłącznik (4, rys. B), a następnie dotknij przycisk funkcyjny 4 razy (3, rys. B).

Woda zagotuje się (zasygnalizuje to potrójny sygnał informacyjny), a po jej ostudzeniu urządzenie przejdzie w stan utrzymywania temperatury 45°C.

### **Funkcja dechloracji (Dechlor)**

W trybie gotowości dotknij włącznik / wyłącznik (4, rys. B), a następnie dotknij przycisk funkcyjny 5 razy (3, rys. B). Urządzenie będzie gotować wodę przez 15 minut (koniec zasygnalizuje potrójny sygnał informacyjny), a po jej ostudzeniu urządzenie przejdzie w stan utrzymywania temperatury 45°C.

### **UWAGA**

Aktualnie wybraną funkcję pokazuje wyświetlacz funkcji (1, rys. B).

W każdej funkcji przyciski zmniejszania / zwiększania ustawianej wartości (5, rys. B) umożliwiają ręczne zwiększanie lub zmniejszanie temperatury o 5°C w zakresie 35 - 95°C. Docelowa temperatura będzie wyświetlana przez wyświetlacz ustawionej wartości temperatury (2, rys. B), natomiast wyświetlacz aktualnej temperatury wody (7, rys. B) będzie wyświetlał jej rzeczywistą temperaturę.

Urządzenie utrzymuje temperaturę przez 24 godziny .

### **Czyszczenie**

1. Po każdym użyciu i przed czyszczeniem odłącz urządzenie od prądu. Poczekaj aż urządzenie ostygnie zanim przystąpisz do czyszczenia.
2. Opróżnij urządzenie z wody.
3. Przetrzyj obudowę i wewnątrz podgrzewacza używając miękkiej wilgotnej ściereczki, a następnie wytrzyj do sucha czystą ściereczką lub ręcznikiem papierowym.

### **UWAGA**

Do czyszczenia nie należy używać gąbek do szorowania, środków do szorowania ani żadnych substancji żrących lub środków chemicznych.

Nie zarysuj powierzchni płyty grzewczej metalowymi ostrymi przedmiotami lub innymi narzędziami do czyszczenia, aby uniknąć jej uszkodzenia.

Aby zapobiec osadzeniu się kamienia, należy w miarę możliwości używać jak najczystszej wody.

### **Odkamienianie**

Zaleca się regularne odkamienianie co 2-4 tygodnie, w zależności od twardości wody, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.

1. Wlej do urządzenia 100 ml białego octu i 200 ml zimnej wody.
2. Włącz urządzenie, a następnie zagotuj wodę i pozostaw roztwór w urządzeniu przez 10 minut.
3. Ustaw dozowanie na 270 ml i pozwól na przepłynięcie roztworu wody z octem przez układ dozowania.
4. Przed opróżnieniem urządzenia należy odłączyć je od prądu i poczekać aż ostygnie.
5. Wylej roztwór z urządzenia. Wlej świeżą wodę do urządzenia, wypłucz pozostałości roztworu, a następnie opróżnij urządzenie. Czynność powtórz dwa razy.
6. Nalej 1000 ml czystej wody do zbiornika, podstaw pojemnik pod kranik, a następnie ustaw dozowanie wody na 250 ml. Po zakończeniu dozowania, opróżnij podstawiony pojemnik i powtórz czynność jeszcze dwa razy.

7. Jeśli efekt odkamieniania jest niezadowolający, należy ponowić cały proces.

### UWAGA

Można używać również odkamieniaczy bazujących na kwasie cytrynowym.

Nie należy używać innych rodzajów odkamieniaczy.

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Błąd E1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nie można wykryć pojemnika.</li><li>• Jeżeli w trakcie pracy produktu pojemnik na wodę opuści podstawę, wyświetli się błąd E1 i zasilanie zostanie automatycznie odcięte.</li><li>• Jeżeli w ciągu 10 minut pojemnik zostanie ponownie umieszczony w bazie, poprzedni stan pracy zostanie przywrócony.</li></ul>
Błąd E3	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brak wody w pojemniku. Należy włączyć wodę do pojemnika w objętości przekraczającej wskaźnik minimum.</li><li>• Jeżeli wystąpi problem podczas pracy, wyświetli się błąd E3 i zasilanie zostanie automatycznie odcięte. Praca urządzenia powróci do normy po naturalnym ochłodzeniu (można dodać wody w celu szybszego schłodzenia).</li></ul>

*Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.*

DE

### Sehr geehrte(r) Kunde(in)!

Wenn Sie Kommentare oder Fragen zum gekauften Produkt haben, kontaktieren Sie uns bitte unter folgender E-Mail: **help@lionelo.com**

### Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

### Empfohlene Einsatzbedingungen

**Spannung: 230 V / 50 Hz**

**Leistung: 1000 W**

## Wichtige Information

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und es seiner Bestimmung gemäß zu verwenden.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und eine nicht anweisungsgemäße Verwendung können zu Gesundheitsschäden führen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder zuvor in den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Risiken eingewiesen wurden.
2. Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie keine Kinder damit spielen. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als bestimmungsgemäß vorgesehen.
4. Wenn das Gerät zu voll ist, wird möglicherweise kochendes Wasser ausgeworfen.
5. Setzen Sie den Deckel so auf, dass der Dampf vom Griff weg geleitet wird.
6. Das Gerät darf nur mit der, vom Hersteller gelieferten Basis verwendet werden.
7. Vermeiden Sie es, Wasser auf den elektrischen Anschluss zu schütten.
8. Die Oberfläche des Heizelements kann nach dem Gebrauch noch einige Zeit heiß sein.
9. Heißes Wasser kann schwere Verbrennungen verursachen. Wenn sich heißes Wasser im Gerät befindet, gehen Sie vorsichtig damit um.
10. Es ist untersagt, das Gerät selbst zu reparieren bzw. zu modifizieren. Diese Tätigkeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundenservice durchgeführt werden.
11. Die Reinigung und Wartung des Geräts durch Kinder ist nur erlaubt, wenn sie über 8 Jahre alt sind und unter Aufsicht stehen. Das Gerät und sein Kabel sollten außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden.
12. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Elementen in Kontakt. Es sollte nicht über scharfe Kanten gezogen werden.
13. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Netzsteckdose an. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig an die Stromquelle angeschlossen ist.
14. Verwenden Sie die Spannung, die der auf dem Etikett des Geräts angegebenen entspricht.
15. Verwenden Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche, die hohen Temperaturen standhält. Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs oder wenn sich heißes Wasser darin befindet.
16. Verwenden Sie nur Originalzubehör und -ersatzteile.
17. Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren - wenden Sie sich an eine autorisierte Reparaturwerkstatt. Wenn der Netzanschluss beschädigt ist, sollte er durch den autorisierten Kundenservice des Herstellers ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
18. Während der Montage, Demontage und Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt werden.
19. Halten Sie das Gerät von scharfen Kanten, Hitze- und Feuchtigkeitsquellen fern. Das Gerät sollte keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden.
20. Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
21. Vermeiden Sie eine Überhitzung des Geräts.
22. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass Wasser im Gerät ist. Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn kein Wasser im Gerät ist.

23. Wenn das Gerät mit heißem Wasser in Berührung kommt, kann die Oberfläche des Geräts heiß werden. Seien Sie vorsichtig.
24. Prüfen Sie immer die Temperatur der Nahrung, bevor Sie sie dem Kind geben.
25. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
26. Das Gerät sollte regelmäßig entkalkt werden, alle 2-4 Wochen, je nach Härtegrad des verwendeten Wassers.
27. Nicht während der Entkalkung dosieren.
28. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie die Griffe.
29. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser und gießen Sie kein Wasser darüber, um es zu reinigen. Reinigen Sie ihn mit einem weichen, feuchten Tuch.
30. Es ist verboten, die Heizfunktion ohne Wasser im Tank zu aktivieren, wenn der Wasserstand im Tank die Mindestanzeige überschreitet.
31. Kochen Sie nur Leitungswasser oder gefiltertes Wasser.
32. Es wird empfohlen, das Wasser nach 24 Stunden durch frisches Wasser zu ersetzen.
33. Das Gerät bleibt nach der letzten Benutzung 24 Stunden lang eingeschaltet.-



Das Produkt entspricht den Anforderungen der entsprechenden Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der getrennten Sammlung. Das Produkt darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Das gebrauchte Produkt soll der Recyclinganlage von elektrischen und elektronischen Geräten zugeführt werden.

## Gerätebeschreibung (Abb. A)

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Griff des Deckels</li> <li>2. Deckel</li> <li>3. Dichtung</li> <li>4. Metallunterseite des Deckels</li> <li>5. Innerer Glasbehälter</li> <li>6. Behältergriff</li> <li>7. Äußere Abdeckung des Behälters</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Gehäuse des Steuerpanels</li> <li>9. Auslasshahn</li> <li>10. Behälterbasis</li> <li>11. Basisgehäuse</li> <li>12. Flaschenbasis</li> <li>13. Abdeckung der Basis</li> </ol> |
|---|--|

## Steuerpanel (Abb. B)

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Funktionsanzeige</li> <li>2. Anzeige des eingestellten Temperaturwerts / der Wassermenge</li> <li>3. Funktionstaste</li> <li>4. EIN-/AUS-Taste</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Verringerung / Erhöhung des eingestellten Wertes</li> <li>6. Taste für die Wasserdosierung</li> <li>7. Anzeige der aktuellen Wassertemperatur</li> <li>8. Sperrtaste</li> </ol> |
|---|---|

## Verwendung

### Wasser einfüllen

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche.
2. Öffnen Sie den Deckel (2, Abb. A), gießen Sie Leitungswasser oder gefiltertes Wasser ein und achten Sie darauf, dass der Füllstand über der Minimalanzeige und nicht über der 2000 ml Volumenanzeige liegt.

Schließen Sie den Deckel und stellen Sie den Behälter dann auf die Basis.

## **ACHTUNG!**

Kochen Sie das Wasser vor dem ersten Gebrauch ab und gießen Sie es dann ab.

## **Wasserdosierung**

### **ACHTUNG!**

Es ist verboten, die Heizfunktion ohne Wasser im Tank zu aktivieren, wenn der Wasserstand im Tank die Mindestanzeige überschreitet.

1. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
2. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (4, Abb. B), um in den Betriebszustand zu wechseln. Um in den Standby-Modus zu wechseln, drücken Sie die Taste erneut.
3. Um die Wasserdosierung zu entsperren, drücken und halten Sie die Sperrtaste (8, Abb. B). Ein einzelnes Informationssignal und die Aktivierung der LED-Beleuchtung des Hahns (9, Abb. A) signalisieren die Entsperrung der Dosierung. Wenn 10 Sekunden lang keine Operation durchgeführt wird, aktiviert das Gerät automatisch die Sperre (dies wird durch einen einzelnen Informationston und das Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung signalisiert).
4. Stellen Sie die Flasche, in die Sie Wasser einfüllen möchten, auf die Basis (12, Abb. A). Berühren Sie die Taste für die Wasserdosierung (6, Abb. B). Nach 3 Sekunden beginnt das Gerät mit der Ausgabe von Wasser mit der Standardmenge von 30 ml.
5. Mit den Tasten zum Verringern/Erhöhen des eingestellten Wertes (5, Abb. B) kann die Wasserdosierung um 5 ml in einem Bereich von 30 - 500 ml verringert oder erhöht werden.
6. Mit einem einzigen Druck auf die Wasserdosiertaste (6, Abb. B) können Sie die eingestellte Menge um 30 ml erhöhen. Wenn Sie die Taste berühren und halten, wird die eingestellte Wassermenge so lange erhöht, wie Sie die Taste gedrückt halten. Das Gerät beginnt 3 Sekunden nach dem Einstellen der Menge mit der Ausgabe von Wasser.

Auf dem Display der eingestellten Wassermenge (2, Abb. B) wird die zu dosierende Wassermenge angezeigt. Das Gerät verfügt über eine Speicherfunktion für die Einstellung der ausgegebenen Wassermenge (auch wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist).

## **Funktionen des Geräts**

### **Funktion für die Temperaturerhaltung:**

1. **Warm** – Drücken Sie im Standby-Modus den Ein/Aus-Schalter (4, Abb. B) und dann einmal die Funktionstaste (3, Abb. B). Sobald das Wasser auf 35°C aufgeheizt ist (dies wird durch einen dreifachen Informationston signalisiert), geht das Gerät in den Temperaturerhaltungsmodus über.
2. **Med** – Drücken Sie im Standby-Modus den Ein/Aus-Schalter (4, Abb. B) und dann doppelt auf die Funktionstaste (3, Abb. B). Sobald das Wasser auf 55°C aufgeheizt ist (dies wird durch einen dreifachen Informationston signalisiert), geht das Gerät in den Temperaturerhaltungsmodus über.
3. **Hot** – Drücken Sie im Standby-Modus den Ein/Aus-Schalter (4, Abb. B) und anschließend dreimal die Funktionstaste (3, Abb. B). Sobald das Wasser auf 70°C aufgeheizt ist (dies wird durch einen dreifachen Informationston signalisiert), geht das Gerät in den Temperaturerhaltungsmodus über.



## **Kochfunktion (Boiled)**

Drücken Sie im Standby-Modus den Ein/Aus-Schalter (4, Abb. B) und anschließend 4 Mal die Funktionstaste (3, Abb. B). Das Wasser kocht (angezeigt durch ein dreifaches Informationssignal) und sobald das Wasser abgekühlt ist, schaltet das Gerät auf eine Haltetemperatur von 45°C.

## **Dechlorierungsfunktion (Dechlor)**

Drücken Sie im Standby-Modus den Ein/Aus-Schalter (4, Abb. B) und anschließend 5 Mal die Funktionstaste (3, Abb. B). Das Gerät kocht das Wasser 15 Minuten lang (das Ende wird durch ein dreifaches Informationssignal angezeigt). Sobald das Wasser abgekühlt ist, geht das Gerät in den 45°C-Haltzustand über.

## **ACHTUNG!**

Die aktuell ausgewählte Funktion wird in der Funktionsanzeige (1, Abb. B) angezeigt.

In jeder Funktion können Sie mit den Tasten zum Verringern/Erhöhen des Sollwerts (5, Abb. B) die Temperatur manuell um 5°C im Bereich von 35 - 95°C erhöhen oder verringern. Die Zieltemperatur wird auf der Anzeige des eingestellten Temperaturwerts (2, Abb. B) angezeigt, während die Anzeige der aktuellen Wassertemperatur (7, Abb. B) die tatsächliche Wassertemperatur anzeigt.

Das Gerät hält die Temperatur für 24 Stunden aufrecht.

## **Reinigung**

1. Trennen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung vom Stromnetz. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
2. Leeren Sie das Wasser aus dem Gerät.
3. Wischen Sie das Gehäuse und das Innere des Kochers mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es anschließend mit einem sauberen Tuch oder Papiertuch.

## **ACHTUNG!**

Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuerschwämme, Scheuermittel sowie ätzende Substanzen oder Chemikalien. Kratzen Sie die Oberfläche des Kochfeldes nicht mit scharfen Metallgegenständen oder anderen Reinigungswerkzeugen, um sie nicht zu beschädigen.

Um Kalkablagerungen zu vermeiden, verwenden Sie möglichst sauberes Wasser.

## **Entkalkung**

Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig alle 2-4 Wochen zu entkalken, je nach Wasserhärte, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.

1. Gießen Sie 100 ml hellen Essig und 200 ml kaltes Wasser in das Gerät.
2. Schalten Sie das Gerät ein, bringen Sie das Wasser zum Kochen und lassen Sie die Lösung 10 Minuten lang im Gerät.
3. Stellen Sie die Dosierung auf 270 ml ein und lassen Sie die Essig-Wasser-Lösung durch das Dosiersystem fließen.
4. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es entleeren.
5. Gießen Sie die Lösung aus dem Gerät. Gießen Sie frisches Wasser in das Gerät, spülen Sie die restliche

Lösung aus und leeren Sie das Gerät dann. Wiederholen Sie dies zweimal.

- Gießen Sie 1.000 ml sauberes Wasser in den Tank, stellen Sie den Behälter unter den Wasserhahn und stellen Sie dann die Wasserdosierung auf 250 ml ein. Wenn Sie mit der Dosierung fertig sind, leeren Sie den Basisbehälter und wiederholen Sie den Vorgang noch zwei weitere Male.
- Wenn der Entkalkungseffekt nicht zufriedenstellend ist, wiederholen Sie den gesamten Vorgang.

### ACHTUNG!

Es können auch Entkalker auf Basis von Zitronensäure verwendet werden.

Verwenden Sie keine anderen Arten von Entkalkern.

## Problembhebung

Problem	Abhilfe
Fehler E1	<ul style="list-style-type: none"><li>Der Behälter kann nicht erkannt werden.</li><li>Wenn der Wasserbehälter von der Basis genommen wird, während das Gerät in Betrieb ist, wird der Fehler E1 angezeigt und die Stromversorgung wird automatisch unterbrochen.</li><li>Wenn der Behälter innerhalb von 10 Minuten wieder in die Basis gestellt wird, wird der vorherige Betriebszustand wiederhergestellt.</li></ul>
Fehler E3	<ul style="list-style-type: none"><li>Kein Wasser im Behälter. Gießen Sie Wasser in einer Menge in den Behälter, die die Mindestanzeige überschreitet.</li><li>Wenn während des Betriebs ein Problem auftritt, wird der Fehler E3 angezeigt und die Stromversorgung wird automatisch unterbrochen. Das Gerät funktioniert wieder normal, wenn es sich auf natürliche Weise abgekühlt hat (für eine schnellere Abkühlung kann Wasser hinzugefügt werden).</li></ul>

*Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen abweichen.*

## RU

### Дорогой клиент!

Если у вас есть какие-либо замечания или вопросы о приобретенном продукте, пожалуйста, свяжитесь с нами: **help@**

**lionelo.com**

### Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

### Рекомендуемые условия эксплуатации устройства

Напряжение: 230 В/50 Гц

Мощность: 1000 Вт

## Важная информация

Пожалуйста, прочитайте это руководство перед использованием продукта, чтобы ознакомиться с его функциями и использовать его по назначению.

Несоблюдение инструкций по безопасности и использование не в соответствии с инструкцией может привести к нанесению вреда здоровью.

Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

1. Устройством могут пользоваться дети в возрасте не менее 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не обладающие соответствующими знаниями и опытом использования устройства, при условии контроля за их работой или они были предварительно проинструктированы о безопасном использовании устройства и связанных с ним рисках.
2. Это устройство не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним. Храните устройство в недоступном для детей месте.
3. Устройство предназначено только для домашнего использования. Устройство не подходит для использования на открытом воздухе. Его нельзя использовать для каких-либо целей, кроме предусмотренных.
4. Если устройство переполнено, кипящая вода может вылиться наружу.
5. Установите крышку так, чтобы пар был направлен в сторону от ручки.
6. Устройство разрешается использовать только с подставкой, предоставленной производителем.
7. Не допускайте попадания воды на электрический разъем.
8. Поверхность нагревательного элемента может оставаться горячей некоторое время после использования.
9. Горячая вода может вызвать сильные ожоги. Если в устройстве находится горячая вода, обращайтесь с ним осторожно.
10. Не ремонтируйте и не модифицируйте устройство самостоятельно. Данные действия может выполнять только авторизованный сервисный центр.
11. Чистка и обслуживание устройства детьми разрешены только в возрасте старше 8 лет и под присмотром. Устройство и его кабель следует хранить в недоступном для детей младше 8 лет месте.
12. Не позволяйте шнуру питания свисать с края стола или столешницы. Не допускайте контакта шнура питания с горячими компонентами. Не перетаскивайте его по острым краям.
13. Подключайте устройство только к заземленной розетке. Убедитесь, что шнур питания правильно подключен к источнику питания.
14. Для питания устройства используйте сеть с параметрами, соответствующими указанным на этикетке устройства.
15. Используйте устройство на ровной поверхности, устойчивой к высоким температурам. Не перемещайте прибор во время его работы или когда в нем находится горячая вода.
16. Используйте только оригинальные аксессуары и запасные части.
17. Регулярно проверяйте устройство на наличие повреждений. Не используйте поврежденное устройство. Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно – обратитесь в авторизованную ремонтную службу. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем.

18. Во время сборки, разборки и чистки устройство должно быть выключено и отключено от электропитания.
19. Держите устройство вдали от острых краев и источников тепла и влаги. Устройство не должно подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.
20. Не погружайте устройство или шнур питания в воду или другие жидкости.
21. Не допускайте перегрева устройства.
22. Прежде чем включить прибор, убедитесь, что в нем есть вода. Никогда не включайте прибор, если в нем нет воды.
23. Поверхность устройства может нагреться под воздействием горячей воды. Будь осторожен.
24. Всегда проверяйте температуру еды, прежде чем давать ее ребенку.
25. Перед чисткой подождите, пока устройство остынет.
26. Устройство следует очищать от накипи регулярно, каждые 2–4 недели, в зависимости от жесткости используемой воды.
27. Не дозируйте во время удаления накипи.
28. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручки.
29. Не погружайте устройство в воду и не лейте на него воду для очистки. Очищайте их мягкой влажной тканью.
30. Запрещается включать функцию подогрева без превышения уровня воды в баке минимального показателя.
31. Не кипятите ничего, кроме водопроводной или фильтрованной воды.
32. Через 24 часа воду рекомендуется заменить свежей.
33. Устройство остается включенным в течение 24 часов после последнего использования.-



Продукт соответствует требованиям директив Европейского Союза.

В соответствии с Директивой 2012/19/ЕС этот продукт подлежит отдельной утилизации.

Изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, так как оно может представлять угрозу для окружающей среды и здоровья человека. Использованный продукт следует вернуть в пункт переработки электрического и электронного оборудования.

## Схема устройства (рис. А)

- |                                       |                              |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 1. Ручка крышки                       | 8. Корпус панели управления. |
| 2. Крышка                             | 9. Кран                      |
| 3. Прокладка                          | 10. Основание контейнера     |
| 4. Металлическая нижняя часть крышки. | 11. Базовый корпус           |
| 5. Внутренний стеклянный контейнер.   | 12. Подставка для бутылки    |
| 6. Ручка контейнера                   | 13. Нижняя крышка            |
| 7. Внешняя крышка контейнера          |                              |

## Панель управления (рис. В)

1. Функциональный дисплей
2. Отображение заданного значения температуры/ объема воды.
3. Функциональная кнопка
4. Переключатель включения/выключения.
5. Уменьшить/увеличить заданное значение.
6. Кнопка подачи воды.
7. Отображение текущей температуры воды.
8. Кнопка блокировки

## Принцип использование

### Заполнение водой

1. Поместите устройство на ровную и устойчивую поверхность.
2. Откройте крышку (2, рис. А), залейте водопроводную или фильтрованную воду, следя за тем, чтобы уровень был выше минимального показателя и не превышал показателя объема 2000 мл. Закройте крышку и поместите контейнер на основание.

### ВНИМАНИЕ

Перед первым использованием вскипятите воду, а затем вылейте ее.

### Дозирование воды

#### ВНИМАНИЕ

Запрещается включать функцию подогрева без превышения минимального показателя воды в баке.

1. Подключите устройство к розетке.
2. Коснитесь переключателя включения/выключения (4, рис. В), чтобы войти в рабочее состояние. Чтобы перейти в режим ожидания, коснитесь его еще раз.
3. Чтобы разблокировать подачу воды, нажмите и удерживайте кнопку блокировки (8, рис. В). Одиночный информационный сигнал и включение светодиодной подсветки крана (9, рис. А) будут сигнализировать о разблокировке дозировки. Если в течение 10 секунд не будет произведено никаких действий, устройство автоматически включит блокировку (об этом будет сигнализировать одиночный информационный сигнал и выключится подсветка).
4. Поместите бутылку, в которую вы хотите налить воду, на подставку для бутылок (12, рис. А). Коснитесь кнопки подачи воды (6, рис. В). Через 3 секунды устройство начнет подачу воды в объеме по умолчанию 30 мл.
5. С помощью кнопок уменьшения/увеличения (5, рис. В) можно уменьшить или увеличить объем подачи воды на 5 мл в диапазоне 30 – 500 мл.
6. Одним нажатием кнопки подачи воды (6, рис. В) можно увеличить заданный объем на 30 мл. Прикосновение и удерживание кнопки приведет к быстрому увеличению заданного объема воды, пока кнопка удерживается. Устройство начнет подачу воды через 3 секунды после установки ее объема.

На индикаторе установленного объема воды (2, Рис. В) будет отображаться заданный объем подаваемой воды. Устройство имеет функцию памяти для настройки объема подаваемой воды (в том числе после отключения устройства от электросети).

## Функции устройства

### Функции поддержания температуры:

1. **Warm** – в режиме ожидания коснитесь переключателя включения/выключения (4, Рис. В), а затем один раз коснитесь функциональной кнопки (3, Рис. В). После того, как вода нагреется до 35°C (об этом будет сигнализировать тройной информационный сигнал), прибор перейдет в режим поддержания температуры.
2. **Med** – в режиме ожидания коснитесь переключателя включения/выключения (4, рис. В), затем дважды коснитесь функциональной кнопки (3, рис. В). После того, как вода нагреется до 55°C (об этом будет сигнализировать тройной информационный сигнал), прибор перейдет в режим поддержания температуры.
3. **Hot** – в режиме ожидания коснитесь переключателя включения/выключения (4, рис. В), затем трижды нажмите функциональную кнопку (3, рис. В). После того, как вода нагреется до 70°C (об этом будет сигнализировать тройной информационный сигнал), прибор перейдет в режим поддержания температуры.

### Функция готовки (Boiled)

В режиме ожидания коснитесь переключателя включения/выключения (4, Рис. В), затем четыре раза нажмите функциональную кнопку (3, Рис. В). Вода закипит (об этом будет сигнализировать тройной информационный сигнал), а после того, как она остынет, прибор будет поддерживать температуру на уровне 45°C.

### Функция дехлорирования (Dechlor)

В режиме ожидания коснитесь переключателя включения/выключения (4, Рис. В), затем 5 раз коснитесь функциональной кнопки (3, Рис. В). Прибор будет кипятить воду в течение 15 минут (об окончании будет сигнализировать тройной информационный сигнал), а после ее остывания прибор перейдет на поддержание температуры на уровне 45°C.

## ВНИМАНИЕ

Текущая выбранная функция отображается на функциональном дисплее (1, Рис. В).

В каждой функции кнопки уменьшения/увеличения заданного значения (5, рис. В) позволяют вручную увеличивать или уменьшать температуру на 5°C в диапазоне 35 – 95°C. Целевая температура будет отображаться на дисплее установленной температуры (2, Рис. В), а дисплей текущей температуры воды (7, Рис. В) будет отображать фактическую температуру воды.

Прибор поддерживает температуру в течение 24 часов.

## Очистка

1. Отключайте устройство после каждого использования и перед очисткой. Перед очисткой подождите, пока устройство остынет.
2. Слейте из устройства воду.
3. Протрите корпус и внутреннюю часть обогревателя мягкой влажной тканью, затем вытрите насухо чистой тканью или бумажным полотенцем.

## ВНИМАНИЕ

Не используйте для очистки чистящие губки, чистящие средства, а также любые коррозионные вещества или химикаты.

Не царапайте поверхность нагревательной пластины острыми металлическими предметами или другими чистящими средствами, чтобы не повредить ее.

Чтобы предотвратить образование накипи, используйте максимально чистую воду.

## Удаление накипи

Рекомендуется регулярно удалять накипь каждые 2–4 недели, в зависимости от жесткости воды, чтобы обеспечить правильную работу устройства.

1. Налейте в прибор 100 мл белого уксуса и 200 мл холодной воды.
2. Включите прибор, затем вскипятите воду и оставьте раствор в приборе на 10 минут.
3. Установите дозировку на 270 мл и дайте раствору воды и уксуса течь через систему дозирования.
4. Прежде чем опорожнять устройство, отключите его от сети и подождите, пока оно остынет.
5. Вылейте раствор из устройства. Залейте в устройство пресную воду, смойте остатки раствора и опорожните устройство. Повторите операцию дважды.
6. Налейте в бак 1000 мл чистой воды, поставьте емкость под кран, а затем установите дозировку воды 250 мл. После завершения дозирования опорожните прилагаемый контейнер и повторите операцию еще два раза.
7. Если эффект удаления накипи неудовлетворительный, повторите весь процесс.

## ВНИМАНИЕ

Также можно использовать средства для удаления накипи на основе лимонной кислоты.

Не используйте другие типы средств для удаления накипи.

## Поиск неисправностей

Проблема	Решение
Ошибка E1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Невозможно обнаружить контейнер.</li><li>• Если резервуар для воды покидает подставку во время работы изделия, отобразится ошибка E1 и питание будет автоматически отключено.</li><li>• Если контейнер вернуть на базу в течение 10 минут, предыдущее рабочее состояние будет восстановлено.</li></ul>
Ошибка E3	<ul style="list-style-type: none"><li>• В контейнере нет воды. Налейте в емкость воду в объеме, превышающем минимальный показатель.</li><li>• Если во время работы возникнет проблема, отобразится ошибка E3 и питание будет автоматически отключено. Устройство вернется к нормальной работе после естественного охлаждения (для более быстрого охлаждения можно добавить воду).</li></ul>

*Фотографии предназначены только для иллюстрации, реальный внешний вид продукции может отличаться от представленного на фотографиях.*

## Egregio Cliente!

Se hai commenti o domande sul prodotto che hai acquistato, ti preghiamo di contattarci all'indirizzo: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznan, Polonia

### Condizioni operative consigliate per il dispositivo

**Tensione: 230 V / 50 Hz**

**Potenza: 1000 W**

## Informazioni importanti

Si prega di leggere questo manuale prima di procedere all'utilizzo del prodotto, per familiarizzare con le sue caratteristiche e utilizzarlo in modo conforme alla destinazione d'uso.

Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza e un utilizzo non conforme alle istruzioni può condurre a delle lesioni.

Conservare il presente manuale per la consultazione in futuro.

1. Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotta idoneità fisica, sensoriale o mentale, nonché da persone prive di conoscenze ed esperienza adeguate all'uso del dispositivo, qualora l'utilizzo del dispositivo sia supervisionato da un adulto o queste siano state precedentemente istruite in merito all'utilizzo sicuro del dispositivo e ai rischi ad esso associati.
2. Questo dispositivo non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
3. Il dispositivo è destinato esclusivamente per l'uso domestico. Il dispositivo non è adatto per l'uso esterno. Non utilizzare il dispositivo per altre applicazioni, incompatibili con la destinazione d'uso prevista.
4. Se il dispositivo viene riempito eccessivamente, l'acqua bollente potrebbe essere scaricata all'esterno.
5. Posizionare il coperchio in modo che il vapore sia diretto lontano dall'impugnatura.
6. Il dispositivo può essere utilizzato solo con la base fornita dal produttore.
7. Evitare di versare acqua sul connettore elettrico.
8. La superficie dell'elemento riscaldante può rimanere calda a lungo, persino una volta cessato l'uso.
9. L'acqua calda può causare gravi ustioni. Se è presente acqua calda nel dispositivo, questo deve essere maneggiato con cautela.
10. Non riparare o modificare autonomamente il dispositivo. Queste operazioni possono essere svolte solo da un centro di assistenza autorizzato.
11. La pulizia e la manutenzione del dispositivo da parte di bambini è consentita solo se questi hanno più di 8 anni e avviene sotto la sorveglianza di un adulto. Tenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
12. Non lasciare che il cavo di alimentazione scenda dal bordo del tavolo o del piano di lavoro. Non consentire



il contatto del cavo di alimentazione con componenti caldi. Non trascinare il cavo su spigoli vivi.

13. Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente dotata di messa a terra. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla sorgente di alimentazione.
14. Per alimentare il dispositivo, utilizzare una rete elettrica con parametri che corrispondano ai parametri specificati sull'etichetta del dispositivo.
15. Utilizzare il prodotto su una superficie piana e resistente alle alte temperature. Non spostare il dispositivo durante il funzionamento o quando è presente acqua calda al suo interno.
16. Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali.
17. Controllare regolarmente che il dispositivo non sia danneggiato. Non utilizzare un dispositivo danneggiato. Non tentare di riparare il dispositivo autonomamente: contattare un centro di riparazione autorizzato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, questo deve essere sostituito dal produttore per evitare pericoli.
18. Durante il montaggio, lo smontaggio e la pulizia, il dispositivo deve essere spento e scollegato dall'alimentazione.
19. Tenere il dispositivo lontano da spigoli vivi, sorgenti di calore e umidità. Il dispositivo non deve essere esposto alla luce solare diretta.
20. Non immergere il dispositivo o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
21. Evitare il surriscaldamento del dispositivo.
22. Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che sia presente acqua al suo interno. Non accendere mai il dispositivo se non contiene acqua.
23. Sotto l'influsso dell'acqua calda, la superficie del dispositivo potrebbe riscaldarsi. Procedere con cautela.
24. Controllare sempre la temperatura del cibo prima di somministrarlo al bambino.
25. Attendere che il dispositivo si raffreddi prima della pulizia.
26. È necessario decalcificare regolarmente il dispositivo, ogni 2-4 settimane, a seconda della durezza dell'acqua utilizzata.
27. Non erogare durante la decalcificazione.
28. Non toccare le superfici calde. Usare le impugnature.
29. Non immergere il dispositivo in acqua, né versare dell'acqua sopra di esso per lavarlo. Pulire il dispositivo con un panno morbido e umido.
30. È vietato attivare la funzione di riscaldamento senza che il livello dell'acqua nel serbatoio superi l'indicatore di minimo.
31. Utilizzare esclusivamente acqua del rubinetto o filtrata.
32. Dopo 24 ore, si consiglia di sostituire l'acqua con dell'acqua fresca.
33. Il dispositivo rimane acceso per 24 ore dall'ultimo utilizzo.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità con la direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani, in quanto potrebbe costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Il prodotto esausto deve essere restituito ad un punto di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## Schema del dispositivo (fig. A)

1. Impugnatura del coperchio
2. Coperchio
3. Guarnizione
4. Parte inferiore in metallo del coperchio
5. Contenitore interno in vetro
6. Impugnatura del contenitore
7. Coperchio esterno del contenitore
8. Corpo del pannello di controllo
9. Rubinetto
10. Base del contenitore
11. Corpo della base
12. Supporto per bottiglia
13. Copertura della base

## Pannello di controllo (fig. B)

1. Visualizzazione delle funzioni
2. Visualizzazione del valore impostato della temperatura dell'acqua/volume dell'acqua
3. Pulsante funzione
4. Interruttore ON/OFF
5. Diminuzione/aumento del valore impostato
6. Pulsante di erogazione dell'acqua
7. Display della temperatura attuale dell'acqua
8. Pulsante di blocco

## Modalità d'uso

### Riempimento d'acqua

1. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile.
2. Aprire il coperchio (2, fig. A), versare acqua del rubinetto o acqua filtrata, facendo attenzione che il livello superi il livello minimo e non sia superiore al volume di 2000 ml. Chiudere il coperchio, quindi posizionare il cestino sul corpo della base.

### NOTA BENE

Prima di utilizzare per la prima volta il dispositivo, far bollire l'acqua e poi versarla.

### Erogazione dell'acqua

#### NOTA BENE

È vietato attivare la funzione di riscaldamento senza che il livello dell'acqua nel serbatoio superi l'indicatore di minimo.

1. Collegare il dispositivo a una presa di corrente.
2. Toccare l'interruttore di accensione/spegnimento (4, fig. B) per passare alla modalità di funzionamento. Per entrare in standby, toccare nuovamente l'interruttore.
3. Per sbloccare l'erogazione dell'acqua, toccare e tenere premuto il pulsante di blocco (8, fig. B). Un unico segnale informativo e l'attivazione della retroilluminazione LED del rubinetto (9, fig. A) indicheranno che l'erogazione è stata sbloccata. Se non viene eseguita alcuna operazione per 10 secondi, il dispositivo attiverà automaticamente il blocco (questo stato sarà segnalato mediante un unico segnale informativo e lo spegnimento della retroilluminazione).
4. Posizionare la bottiglia in cui si desidera versare l'acqua sulla base per la bottiglia (12, fig. A). Toccare il pulsante di erogazione dell'acqua (6, fig. B). Dopo 3 secondi il dispositivo inizierà a erogare acqua al volume predefinito di 30 ml.
5. Mediante i pulsanti per diminuire/aumentare il valore impostato (5, fig. B), è possibile diminuire o aumentare

di 5 ml il volume di acqua erogata nell'intervallo 30 - 500 ml.

6. Con un solo tocco del pulsante di erogazione dell'acqua (6, fig. B) è possibile aumentare il volume impostato di 30 ml. Toccando e tenendo premuto il pulsante si aumenterà rapidamente il volume d'acqua impostato per tutto il tempo in cui si tiene premuto il pulsante. Il dispositivo inizierà ad erogare acqua 3 secondi dopo che il volume è stato impostato.

Il display del volume d'acqua impostato (2, fig. B) visualizzerà il volume d'acqua target erogato.

Il dispositivo dispone di una funzione di memorizzazione dell'impostazione del volume di acqua erogata (anche dopo aver scollegato il dispositivo dall'alimentazione).

## Funzioni del dispositivo

### Funzione di mantenimento della temperatura:

1. **Warm** – In modalità standby, toccare l'interruttore di accensione/spegnimento (4, fig. B), quindi toccare una volta il pulsante funzione (3, fig. B). Una volta che l'acqua è stata riscaldata a 35°C (questo fatto sarà segnalato da un triplo segnale informativo), il dispositivo entrerà in modalità di mantenimento della temperatura.
2. **Med** – In modalità standby, toccare l'interruttore di accensione/spegnimento (4, fig. B), quindi toccare due volte il pulsante funzione (3, fig. B). Una volta che l'acqua è stata riscaldata a 55°C (questo fatto sarà segnalato da un triplo segnale informativo), il dispositivo entrerà in modalità di mantenimento della temperatura.
3. **Hot** – In modalità standby, toccare l'interruttore di accensione/spegnimento (4, fig. B), quindi toccare 3 volte il pulsante funzione (3, fig. B). Una volta che l'acqua è stata riscaldata a 70°C (questo fatto sarà segnalato da un triplo segnale informativo), il dispositivo entrerà in modalità di mantenimento della temperatura.

### Funzione bollitore (Boiled)

In modalità standby, toccare l'interruttore di accensione/spegnimento (4, fig. B), quindi toccare 4 volte il pulsante funzione (3, fig. B). L'acqua bollerà (questo fatto sarà indicato da un triplo segnale informativo) e dopo che si sarà raffreddata, il dispositivo entrerà in modalità di mantenimento della temperatura a 45°C.

### Funzione di dechlorazione (Dechlor)

In modalità standby, toccare l'interruttore di accensione/spegnimento (4, fig. B), quindi toccare 5 volte il pulsante funzione (3, fig. B). L'apparecchio farà bollire l'acqua per 15 minuti (la fine sarà indicata mediante un triplo segnale acustico informativo) e una volta raffreddata, il dispositivo entrerà in modalità di mantenimento della temperatura a 45°C.

### NOTA BENE

La funzione attualmente selezionata viene visualizzata sul display delle funzioni (1, fig. B).

Per ogni funzione i pulsanti di decremento/aumento del valore impostato (5, fig. B) consentono di aumentare o diminuire manualmente la temperatura di 5°C tra 35 - 95°C. La temperatura target verrà visualizzata sul display del valore di temperatura impostato (2, fig. B), mentre il display della temperatura attuale dell'acqua (7, fig. B) visualizzerà la temperatura effettiva dell'acqua.

Il dispositivo mantiene la temperatura per 24 ore.

## Pulizia

1. Dopo ogni utilizzo e prima della pulizia, scollegare il dispositivo dalla presa di corrente. Attendere che il dispositivo si raffreddi prima della pulizia.
2. Rimuovere l'acqua dal dispositivo.
3. Pulire l'alloggiamento e l'interno del riscaldatore con un panno morbido e umido, quindi asciugare con un panno pulito o un tovagliolo di carta.

### NOTA BENE

Per la pulizia non utilizzare spugnette, pagliuzze o sostanze corrosive o prodotti chimici.

Non graffiare la superficie della piastra riscaldante con oggetti metallici appuntiti o altri utensili di pulizia per evitare di danneggiarla.

Per prevenire l'accumulo di calcare, utilizzare acqua il più pulita possibile.

## Decalcificazione

Si consiglia di decalcificare regolarmente il dispositivo ogni 2-4 settimane, a seconda della durezza dell'acqua, per garantire il corretto funzionamento del dispositivo.

1. Versare 100 ml di aceto bianco e 200 ml di acqua fredda nel dispositivo.
2. Accendere il dispositivo, quindi portare l'acqua a ebollizione e lasciare riposare la soluzione nell'apparecchio per 10 minuti.
3. Impostare il dosaggio a 270 ml e lasciare che la soluzione di acqua e aceto fluisca attraverso il sistema di erogazione.
4. Prima di svuotare il dispositivo, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare.
5. Rimuovere la soluzione dal dispositivo. Versare dell'acqua nel dispositivo, risciacquare i residui della soluzione, quindi svuotare il dispositivo. Ripetere due volte l'operazione.
6. Versare 1000 ml di acqua pulita nel serbatoio, posizionare il contenitore sotto il rubinetto, quindi impostare il dosaggio dell'acqua a 250 ml. Al termine dell'erogazione svuotare il contenitore e ripetere l'operazione altre due volte.
7. Se il risultato della decalcificazione non è soddisfacente, l'intero processo deve essere ripetuto.

### NOTA BENE

È inoltre possibile utilizzare disincrostanti a base di acido citrico.

Non utilizzare altri tipi di disincrostanti.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Errore E1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non è stato possibile rilevare il contenitore.</li><li>• Se il serbatoio dell'acqua viene rimosso dalla base mentre il dispositivo è in funzione, verrà visualizzato l'errore E1 e l'alimentazione verrà automaticamente interrotta.</li><li>• Se il contenitore viene riposizionato nella base entro 10 minuti, verrà ripristinato lo stato operativo precedente.</li></ul>

Problema	Soluzione
Errore E3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assenza di acqua nel contenitore. Versare dell'acqua nel contenitore, in modo da superare la tacca del livello minimo.</li> <li>• Se si verifica un problema durante il funzionamento, verrà visualizzato l'errore E3 e l'alimentazione verrà automaticamente interrotta. Il funzionamento del dispositivo verrà ripristinato dopo il raffreddamento naturale (è possibile aggiungere acqua per consentire un raffreddamento più rapido).</li> </ul>

*Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.*

FR

### **Cher Client !**

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter:

**help@lionelo.com**

### **Fabricant:**

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

### **Conditions de fonctionnement recommandées**

**Tension : 230 V / 50 Hz**

**Puissance : 1000 W**

### **Informations importantes**

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit pour vous familiariser avec ses fonctions et l'utiliser comme prévu.

Le non-respect des consignes de sécurité et l'utilisation conforme aux instructions peuvent entraîner des dommages pour la santé.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

1. Ce dispositif peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ainsi que par des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience pertinente de l'utilisation du dispositif, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur son utilisation sécurisée et les risques associés.
2. Cet appareil n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec. Garder l'appareil hors de portée des enfants.
3. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
4. Si l'appareil est trop rempli, de l'eau bouillante peut être jetée hors de l'appareil.

5. Placez le couvercle de manière que la vapeur soit dirigée à l'opposé de la poignée.
6. L'appareil ne peut être utilisé qu'avec le support fourni par le fabricant.
7. Évitez de renverser de l'eau sur le connecteur électrique.
8. La surface de l'élément chauffant peut rester chaude pendant un certain temps après l'utilisation.
9. L'eau chaude peut provoquer de graves brûlures. S'il y a de l'eau chaude dans l'appareil, manipulez-la avec précaution.
10. Ne réparez pas et ne modifiez pas l'appareil vous-même. Cela ne peut être fait que par un centre de services agréé.
11. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par des enfants ne sont autorisés que s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. L'appareil et son câble doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
12. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir. Ne mettez pas le cordon d'alimentation en contact avec des composants chauds. Ne le traînez pas sur des bords tranchants.
13. Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant munie d'une mise à la terre. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché à la source d'alimentation.
14. Utilisez une alimentation secteur correspondant à celle indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
15. Utilisez l'appareil sur une surface plate résistant à la chaleur. Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement ou lorsqu'il contient de l'eau chaude.
16. N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine.
17. Vérifiez régulièrement que l'appareil n'est pas endommagé. N'utilisez pas un appareil endommagé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même – contactez un centre de réparation agréé. Si le cordon réseau est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant pour éviter tout danger.
18. L'appareil doit être éteint et déconnecté de l'alimentation électrique pendant l'installation, le démontage et le nettoyage.
19. Gardez l'appareil à l'écart des bords tranchants et des sources de chaleur et d'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
20. Ne plongez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides.
21. Évitez de surchauffer l'appareil.
22. Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans l'appareil avant de le mettre en marche. Ne mettez jamais l'appareil en marche s'il n'y a pas d'eau dans l'appareil.
23. Lorsqu'elle est exposée à l'eau chaude, la surface de l'appareil peut devenir chaude. Faites attention.
24. Vérifiez toujours la température de l'aliment avant de le donner au bébé.
25. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
26. L'appareil doit être détartré régulièrement, toutes les 2 à 4 semaines, en fonction de la dureté de l'eau utilisée.
27. Ne pas doser pendant le détartrage.
28. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées.
29. Ne mettez pas l'appareil dans l'eau et ne versez pas d'eau dessus pour le laver. Nettoyez-le avec un chiffon doux et humide.
30. Il est interdit d'activer la fonction de chauffage si l'eau dans le réservoir dépasse l'indicateur minimum.
31. Ne faites pas bouillir autre chose que de l'eau du robinet ou de l'eau filtrée.

32. Après 24 heures, il est recommandé de remplacer l'eau par de l'eau fraîche.

33. L'appareil reste allumé pendant 24 heures après la dernière utilisation.



Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.

Conformément à la directive 2012/19/UE, ce produit est soumis à une collecte séparée. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux, car il peut constituer une menace pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez retourner votre ancien produit à un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques.

### Schéma de l'appareil (fig. A)

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Poignée de couvercle           | 8. Corps du panneau de contrôle |
| 2. Couvercle                      | 9. Robinet                      |
| 3. Joint d'étanchéité             | 10. Base du récipient           |
| 4. Dessous du couvercle en métal  | 11. Corps de base               |
| 5. Récipient interne en verre     | 12. Porte-bouteille             |
| 6. Poignée du récipient           | 13. Protection de la base       |
| 7. Couvercle externe du récipient |                                 |

### Panneau de commande (fig. B)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Affichage des fonctions   | 5. Diminution/augmentation de la valeur réglée   |
| 2. Affichage de la valeur de la température réglée / du volume d'eau | 6. Bouton de dosage de l'eau                     |
| 3. Bouton de fonction  | 7. Affichage de la température actuelle de l'eau |
| 4. Interrupteur marche/arrêt   | 8. Bouton de verrouillage                        |

## Utilisation

### Remplissage d'eau

1. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Ouvrez le couvercle (2, fig. A), versez l'eau du robinet ou l'eau filtrée, en veillant à ce que le niveau soit supérieur à l'indicateur de niveau minimum et ne dépasse pas l'indicateur de volume de 2000 ml. Fermez le couvercle, puis placez le récipient sur le corps de la base.

### ATTENTION

Faites bouillir l'eau avant de l'utiliser pour la première fois, puis videz-la.

### Dosage de l'eau

#### ATTENTION

Il est interdit d'activer la fonction de chauffage si l'eau dans le réservoir dépasse l'indicateur minimum.

1. Connectez l'appareil à une source d'alimentation.
2. Touchez l'interrupteur marche/arrêt (4, fig. B) pour passer à l'état de fonctionnement. Pour passer en mode veille, touchez-le à nouveau.
3. Pour déverrouiller le dosage de l'eau, appuyez sur le bouton de verrouillage (8, fig. B) et maintenez-le

enfoncé. Un signal d'information unique et l'activation de l'éclairage LED du robinet (9, Fig. A) signalent le déblocage du dosage. Si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes, l'appareil active automatiquement le verrouillage (signalé par un son unique et l'extinction du rétroéclairage).

4. Placez la bouteille dans laquelle vous souhaitez distribuer de l'eau sur le porte-bouteille (12, fig. A). Appuyez sur la touche de dosage de l'eau (6, fig. B). Après 3 secondes, l'appareil commence à doser de l'eau au volume par défaut de 30 ml.
5. Les boutons de diminution/augmentation de la valeur réglée (5, fig. B) permettent de diminuer ou d'augmenter le volume de dosage de l'eau de 5 ml dans une plage de 30 à 500 ml.
6. Une simple pression sur le bouton de dosage de l'eau (6, fig. B) permet d'augmenter le volume réglé de 30 ml. En appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé, vous augmentez rapidement le volume d'eau réglé tant que vous maintenez le bouton enfoncé. L'appareil commence à doser de l'eau 3 secondes après le réglage du volume.

L'affichage du volume d'eau réglé (2, fig. B) indique le volume d'eau cible à doser.

L'appareil dispose d'une fonction de mémoire pour le réglage du volume d'eau dosée (même lorsque l'appareil est déconnecté de l'alimentation électrique).

## Fonctions de l'appareil

Fonctions de maintien de la température :

1. **Warm** : En mode veille, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (4, fig. B) puis sur le bouton de fonction (3, fig. B) une fois. Une fois que l'eau a atteint 35 °C (ce qui est signalé par une triple tonalité d'information), l'appareil passe en mode de maintien de la température.
2. **Med** : En mode veille, touchez l'interrupteur marche/arrêt (4, fig. B), puis appuyez deux fois sur le bouton de fonction (3, fig. B). Une fois que l'eau a atteint 55 °C (ce qui est signalé par une triple tonalité d'information), l'appareil passe en mode de maintien de la température.
3. **Hot** : En mode veille, touchez l'interrupteur marche/arrêt (4, fig. B), puis appuyez trois fois sur le bouton de fonction (3, fig. B). Une fois que l'eau a atteint 70 °C (ce qui est signalé par une triple tonalité d'information), l'appareil passe en mode de maintien de la température.

## Fonction pour bouillir de l'eau (Boiled)

En mode veille, touchez l'interrupteur marche/arrêt (4, fig. B), puis appuyez quatre fois sur le bouton de fonction (4, fig. B). L'eau va bouillir (indiqué par un triple signal d'information) et, une fois l'eau refroidie, l'appareil passera à une température de maintien de 45 °C.

## Fonction de déchloration (Dechlor)

En mode veille, touchez l'interrupteur marche/arrêt (4, fig. B), puis appuyez cinq fois sur le bouton de fonction (5, fig. B). L'appareil fera bouillir l'eau pendant 15 minutes (la fin sera signalée par un triple son), et une fois que l'eau aura refroidi, l'appareil passera à un état de maintien à 45 °C.

## ATTENTION

La fonction actuellement sélectionnée est affichée sur l'écran d'affichage des fonctions (1, Fig. B).

Dans chaque fonction, les boutons d'augmentation et de diminution de la valeur réglée (5, fig. B) permettent d'augmenter



ou de diminuer manuellement la température de 5 °C dans une fourchette de 35 à 95 °C. La température de consigne est affichée sur l'écran de la valeur de la température réglée (2, fig. B), tandis que l'écran de la température actuelle de l'eau (7, fig. B) affiche la température réelle de l'eau.

L'appareil maintient la température pendant 24 heures.

## Nettoyage

1. Débranchez l'appareil après chaque utilisation et avant de le nettoyer. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
2. Videz l'unité de l'eau.
3. Essuyez le boîtier et l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis essuyez avec un chiffon propre ou une serviette en papier.

## ATTENTION

N'utilisez pas d'éponges à récurer, de produits à récurer ou de substances corrosives ou chimiques pour le nettoyage. Ne rayez pas la surface de la plaque de cuisson avec des objets métalliques pointus ou d'autres outils de nettoyage afin de ne pas l'endommager.

Pour éviter la formation de tartre, utilisez l'eau la plus propre possible.

## Détartrage

Il est recommandé de procéder à un détartrage régulier toutes les 2 à 4 semaines, en fonction de la dureté de l'eau, afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

1. Versez 100 ml de vinaigre blanc et 200 ml d'eau froide dans l'appareil.
2. Mettez l'appareil en marche, faites bouillir l'eau et laissez la solution dans l'appareil pendant 10 minutes.
3. Réglez le dosage à 270 ml et laissez la solution vinaigre-eau s'écouler à travers le système de dosage.
4. Débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse avant de le vidanger.
5. Versez la solution hors de l'appareil. Versez de l'eau fraîche dans l'unité, rincez toute solution résiduelle, puis videz l'unité. Répétez deux fois.
6. Versez 1000 ml d'eau propre dans le réservoir, placez le récipient sous le robinet et réglez le dosage de l'eau sur 250 ml. Lorsque vous avez terminé le dosage, videz le récipient et répétez le processus deux fois de plus.
7. Si l'effet de détartrage n'est pas satisfaisant, répétez l'ensemble du processus.

## ATTENTION

Des détartrants à base d'acide citrique peuvent également être utilisés.

N'utilisez pas d'autres types de détartrant.

## Résolution des problèmes

Problème	Solution
Erreur E1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le récipient ne peut pas être détecté.</li><li>• Si le récipient d'eau quitte la base alors que le produit est en fonctionnement, l'erreur E1 s'affiche et l'alimentation électrique est automatiquement coupée.</li><li>• Si le récipient est replacé dans la base dans les 10 minutes, l'état de fonctionnement précédent est rétabli.</li></ul>

Problème	Solution
Erreur E3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il n'y a pas d'eau dans le récipient. Versez dans le récipient un volume d'eau supérieur à l'indicateur minimum.</li> <li>Si un problème survient pendant le fonctionnement, une erreur E3 s'affiche et l'alimentation électrique est automatiquement coupée. Le fonctionnement de l'appareil reviendra à la normale une fois qu'il aura refroidi naturellement (de l'eau peut être ajoutée pour accélérer le refroidissement).</li> </ul>

*Les photos ont le caractère indicatif seulement ; l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.*

ES

### Estimado Cliente!

Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

### Condiciones de funcionamiento recomendadas del dispositivo

**Tensión: 230 V / 50 Hz**

**Potencia: 1000 W**

### Información importante

Lea este manual antes de utilizar el producto para familiarizarse con sus funciones y utilizarlo según lo previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad y el uso no conforme con las instrucciones puede ocasionar daños a la salud.

Conserve este manual para futuras consultas.

1. El dispositivo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como por personas sin el conocimiento y la experiencia adecuados para el uso del dispositivo, si están supervisados o si se les ha instruido previamente sobre el uso seguro del dispositivo y los riesgos derivados.
2. Este dispositivo no es un juguete. No deje que los niños jueguen con él. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
3. Este dispositivo es sólo para uso doméstico. El dispositivo no es adecuado para su uso al aire libre. No lo utilice para otros fines que no estén de acuerdo con su propósito previsto.
4. Si el dispositivo está sobrellenado, puede expulsar el agua hirviendo.
5. Coloque la tapa de tal manera que el vapor se dirija lejos del asa.
6. El dispositivo sólo se puede utilizar con el soporte suministrado por el fabricante.

7. Evite derramar agua sobre el conector eléctrico.
8. La superficie del elemento calefactor puede permanecer caliente durante algún tiempo después del uso.
9. El agua caliente puede causar quemaduras graves. Si hay agua caliente en el dispositivo, manipúlelo con cuidado.
10. No repare ni modifique el dispositivo por su propia cuenta. Sólo un centro de servicio autorizado puede hacerlo.
11. Sólo los niños mayores de 8 años y bajo supervisión pueden realizar la limpieza y el mantenimiento del dispositivo. Mantener el dispositivo y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad.
12. No permita que el cable de alimentación cuelgue del borde de una mesa o encimera. No permita que el cable de alimentación entre en contacto con elementos calientes. No lo arrastre sobre bordes afilados.
13. Conecte el dispositivo sólo a una toma de corriente conectada a tierra. Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente a la fuente de alimentación.
14. Para alimentar el dispositivo, utilice una red con parámetros correspondientes a los indicados en la etiqueta del dispositivo.
15. Utilice el aparato sobre una superficie nivelada resistente a las altas temperaturas. No mueva el dispositivo durante el funcionamiento o cuando haya agua caliente en su interior.
16. Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales.
17. Inspeccione regularmente el dispositivo comprobando si no tiene daños. No utilice un dispositivo dañado. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta: póngase en contacto con un centro de reparación autorizado. Si el cable de red está dañado, el fabricante debe reemplazarlo para evitar peligros.
18. Durante el montaje, desmontaje y limpieza, el dispositivo debe apagarse y desconectarse de la alimentación.
19. Mantenga el dispositivo alejado de bordes afilados, fuentes de calor y humedad. No exponga el dispositivo a la luz solar directa.
20. No sumerja el dispositivo o el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
21. Evite el sobrecalentamiento del dispositivo.
22. Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que haya agua en su interior. Nunca encienda el dispositivo sin agua.
23. El agua caliente puede calentar la superficie del dispositivo. Se debe tener precaución.
24. Compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de dárselos a su hijo.
25. Deje que el dispositivo se enfríe antes de limpiarlo.
26. Descalcifique regularmente el dispositivo cada 2 a 4 semanas, dependiendo de la dureza del agua utilizada.
27. No dispense durante la descalcificación.
28. No toque las superficies calientes. Utilice asas.
29. No ponga el dispositivo en agua ni vierta agua sobre él para lavarlo. Límpielo con un paño suave y húmedo.
30. Está prohibido activar la función de calefacción sin que el agua en el tanque exceda el indicador mínimo.
31. No hierva nada que no sea agua del grifo o filtrada.
32. Después de 24 horas, se recomienda sustituir el agua por agua fresca.
33. El dispositivo permanece encendido durante 24 horas después del último uso.



El producto cumple con los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a una recogida separada. El producto no debe eliminarse junto con los residuos municipales, ya que puede suponer un riesgo para el medio ambiente y la salud humana. El producto usado debe devolverse al punto de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

## Esquema del dispositivo (Fig. A)

1. Asa de la tapa
2. Tapa
3. Junta
4. Parte inferior metálico de la tapa
5. Recipiente interior de vidrio
6. Asa del recipiente
7. Cubierta protectora exterior del recipiente
8. Cuerpo del panel de control
9. Grifo
10. Base del recipiente
11. Cuerpo de la base
12. Soporte de biberón
13. Cubierta protectora de la base

## Panel de control (Fig. B)

1. Pantalla de funciones
2. Pantalla del valor de temperatura / volumen de agua establecido
3. Botón de función
4. Interruptor de encendido / apagado
5. Disminuir / aumentar el valor establecido
6. Botón de dispensación de agua
7. Pantalla de temperatura actual del agua
8. Botón de bloqueo

## Modo de uso

### Llenado con agua

1. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y estable.
2. Abra la tapa (2, Fig. A), vierta agua del grifo o agua filtrada, teniendo cuidado de que su nivel exceda el indicador mínimo y no sea superior al indicador de volumen de 2000 ml. Cierre la tapa y, a continuación, coloque el recipiente sobre el cuerpo de la base.

## ATENCIÓN

Hierva el agua antes del primer uso y luego viértala.

### Dispensación de agua

#### ATENCIÓN

Está prohibido activar la función de calefacción sin que el agua en el tanque exceda el indicador mínimo.

1. Conecte el dispositivo a la toma de alimentación.
2. Toque el interruptor de encendido / apagado (4, Fig. B) para entrar en el estado de funcionamiento. Para entrar en el estado de espera, tóquelo de nuevo.
3. Para desbloquear la dispensación de agua, toque y mantenga pulsado el botón de bloqueo (8, Fig. B). Una sola señal de información y la activación de la retroiluminación LED del grifo (9, Fig. A) indicarán que la dispensación se ha desbloqueado. Si no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, el dispositivo activará automáticamente el bloqueo (lo que indicará una sola señal de información y apagado de la

retroiluminación).

- Coloque el biberón en el que quiere dispensar agua en el soporte del biberón (12, Fig. A). Toque el botón de dispensación de agua (6, Fig. B). Después de 3 segundos, el dispositivo comenzará a dispensar agua en el volumen predeterminado de 30 ml.
- Con los botones de disminución / aumento del valor establecido (5, Fig. B), puede reducir o aumentar el volumen de dispensación de agua en 5 ml en el rango de 30 a 500 ml.
- Con un solo toque del botón de dispensación de agua (6, Fig. B), el volumen establecido se puede aumentar en 30 ml. Tocar y mantener el botón aumentará rápidamente el volumen de agua establecido siempre que se mantenga este botón. El dispositivo comenzará a dispensar agua después de 3 segundos de ajustar su volumen.

La pantalla de volumen de agua establecido (2, Fig. B) mostrará el volumen objetivo de agua dispensada.

El dispositivo tiene la función de ajustar el volumen de agua dispensada (también después de desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación).

## Funciones del dispositivo

### Funciones de mantenimiento de temperatura:

- Warm** – En modo de espera, toque el botón de encendido / apagado (4, Fig. B), luego toque el botón de función una vez (3, Fig. B). Cuando el agua se calienta a una temperatura de 35 °C (lo indicará una señal de información triple), el dispositivo entrará en el estado de mantenimiento de la temperatura.
- Med** – En modo de espera, toque el botón de encendido / apagado (4, Fig. B), luego toque el botón de función dos veces (3, Fig. B). Cuando el agua se calienta a una temperatura de 55 °C (lo indicará una señal de información triple), el dispositivo entrará en el estado de mantenimiento de la temperatura.
- Hot** – En modo de espera, toque el botón de encendido / apagado (4, Fig. B), luego toque el botón de función tres veces (3, Fig. B); Cuando el agua se calienta a una temperatura de 70 °C (lo indicará una señal de información triple), el dispositivo entrará en el estado de mantenimiento de la temperatura.

### Función de cocción (Boiled)

En modo de espera, toque el botón de encendido / apagado (4, Fig. B), luego toque el botón de función 4 veces (3, Fig. B). El agua hervirá (lo indicará una señal de información triple), y después de que se haya enfriado, el dispositivo cambiará al estado de mantenimiento de la temperatura de 45 °C.

### Función de descloración (Dechlor)

En modo de espera, toque el botón de encendido / apagado (4, Fig. B), luego toque el botón de función 4 veces (3, Fig. B). El dispositivo seguirá cocinando agua durante 15 minutos (lo indicará señal de información triple), y después de que se haya enfriado, el dispositivo cambiará al estado de mantenimiento de la temperatura de 45 °C.

## ATENCIÓN

La función seleccionada actualmente se muestra en la pantalla de funciones (1, Fig. B).

En cada función, los botones de disminución / aumento del valor establecido (5, Fig. B) permiten aumentar o disminuir manualmente la temperatura en 5 °C en el rango de 35 a 95 °C. La temperatura objetivo se mostrará en la pantalla de temperatura establecida (2, Fig. B), mientras que la pantalla de temperatura actual del agua (7, Fig. B) mostrará

la temperatura real del agua.

El dispositivo mantiene la temperatura durante 24 horas.

### **Limpieza**

1. Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación después de cada uso y antes de limpiarlo. Deje que el dispositivo se enfríe antes de limpiarlo.
2. Vacíe el agua del dispositivo.
3. Limpie la carcasa y el interior del preparador con un paño suave y húmedo, luego seque con un paño limpio o una toalla de papel.

### **ATENCIÓN**

No utilice esponjas de fregar, productos abrasivos o cualquier sustancia corrosiva o productos químicos para la limpieza. No raye la superficie de la placa calefactora con objetos afilados metálicos u otras herramientas de limpieza para evitar dañarla.

Para evitar la acumulación de depósitos de cal, use el agua más limpia posible.

### **Descalcificación**

Se recomienda la descalcificación regular cada 2 a 4 semanas para garantizar el funcionamiento correcto del dispositivo.

1. Vierta 100 ml de vinagre blanco y 200 ml de agua fría en el dispositivo.
2. Encienda el dispositivo, hierva el agua y deje la solución en el interior durante 10 minutos.
3. Ajuste la dosis a 270 ml y permita que el agua y la solución de vinagre fluyan a través del sistema de dispensación.
4. Desenchufe el dispositivo antes de vaciarlo y espere a que se enfríe.
5. Vierta la solución del dispositivo. Vierta el agua fresca en el dispositivo, enjuague la solución restante y luego vacíe el dispositivo. Repita la operación dos veces.
6. Vierta 1000 ml de agua limpia en el tanque, coloque el recipiente debajo del grifo y luego ajuste la dosis de agua a 250 ml. Al final de la dispensación, vacíe el recipiente colocado y repita la operación dos veces más.
7. Si el efecto de descalcificación no es satisfactorio, se debe repetir todo el proceso.

### **ATENCIÓN**

También se pueden utilizar descalcificadores a base de ácido cítrico.

No utilice otros tipos de descalcificadores.

### **Solución de problemas**

<b>Problema</b>	<b>Solución</b>
Error E1	<ul style="list-style-type: none"><li>• No se detecta el contenedor.</li><li>• Si el recipiente de agua sale de la base durante el funcionamiento del producto, se mostrará un error E1 y la alimentación se cortará automáticamente.</li><li>• Si el recipiente se vuelve a colocar en la base durante 10 minutos, se reanudará el funcionamiento anterior.</li></ul>

Problema	Solución
Error E3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sin agua en el recipiente. Vierta agua en el recipiente en un volumen que exceda el indicador mínimo.</li> <li>• Si se produce un problema durante el funcionamiento, se mostrará un error E3 y la alimentación se cortará automáticamente. El dispositivo volverá al funcionamiento normal después del enfriamiento natural (se puede añadir agua para un enfriamiento más rápido).</li> </ul>

*Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.*

NL

### Geachte Klant!

Hebt u opmerkingen of vragen over het product, neem dan contact met ons op: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

### Aanbevolen bedrijfsomstandigheden van het apparaat

**Spanning: 230 V / 50 Hz**

**Vermogen: 1000W**

### Belangrijke informatie

Lees deze handleiding vóór gebruik van het product om uzelf vertrouwd te maken met de functies en gebruik het zoals bedoeld.

Het niet volgen van de veiligheidsinstructies en gebruik dat niet overeenkomt met de instructies kan schade aan de gezondheid veroorzaken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie.

1. Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen van ten minste 8 jaar oud en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, evenals personen zonder relevante kennis en ervaring in het gebruik van het apparaat, indien zij onder toezicht staan of vooraf zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daarbij betrokken risico's.
2. Dit apparaat is geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
3. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt voor buitengebruik. Het mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden die niet overeenkomen met het beoogde gebruik.
4. Als het apparaat overvol is, kan kokend water naar buiten worden gegoten.
5. Plaats het deksel zodanig dat de stoom van het handvat af wordt geleid.

6. Gebruik het apparaat alleen met de door de fabrikant geleverde basis.
7. Voorkom het morsen van water op de elektrische connector.
8. Het oppervlak van het verwarmingselement kan enige tijd na gebruik warm blijven.
9. Heet water kan ernstige brandwonden veroorzaken. Als er heet water in het apparaat zit, ga er dan voorzichtig mee om.
10. Repareer of wijzig het apparaat niet zelf. Deze handelingen mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
11. Reiniging en onderhoud van het apparaat door kinderen is alleen toegestaan als zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
12. Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen. Breng het netsnoer niet in contact met hete delen. Trek het niet over scherpe randen.
13. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact. Zorg ervoor dat het netsnoer goed is aangesloten op de stroombron.
14. Gebruik een voeding met parameters die overeenkomen met die aangegeven op het label van het apparaat om het apparaat van stroom te voorzien.
15. Gebruik het apparaat op een vlakke ondergrond die bestand is tegen hoge temperaturen. Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik of wanneer er heet water in zit.
16. Gebruik alleen originele accessoires en reserveonderdelen.
17. Controleer het apparaat regelmatig op beschadigingen. Gebruik geen beschadigd apparaat. Probeer het apparaat niet zelf te repareren – neem contact op met een erkend reparatiecentrum. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant om gevaar te voorkomen.
18. Tijdens installatie, verwijdering en reiniging moet het apparaat uitgeschakeld zijn en losgekoppeld van de stroomvoorziening.
19. Houd het apparaat uit de buurt van scherpe randen en bronnen van warmte en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht.
20. Dompel het apparaat of het netsnoer niet onder in water of andere vloeistoffen.
21. Voorkom oververhitting van het apparaat.
22. Zorg ervoor dat er water in het apparaat zit voordat u het apparaat inschakelt. Schakel het apparaat nooit in als er geen water in zit.
23. Bij blootstelling aan heet water kan het oppervlak van het apparaat heet worden. Wees voorzichtig.
24. Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voordat u het aan de baby geeft.
25. Wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt.
26. Ontkalk het apparaat regelmatig, elke 2-4 weken, afhankelijk van de hardheid van het gebruikte water.
27. Doseer niet tijdens het ontkalken.
28. Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten.
29. Plaats het apparaat niet in water of giet geen water om het te wassen. Reinig het met een zachte, vochtige doek.
30. Het is verboden om de verwarmingsfunctie in te schakelen zonder water in de tank boven de minimale indicator.
31. Kook niets anders dan leiding- of gefilterd water.
32. Het wordt aanbevolen om het water na 24 uur te vervangen door vers water.



33. Het apparaat blijft 24 uur aan vanaf het laatste gebruik.



Het product voldoet aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU, valt dit product onder gescheiden inzameling. Het product mag niet worden afgevoerd met het gemeentelijke afval omdat dit een risico kan vormen voor het milieu en de menselijke gezondheid. Lever het gebruikte product in bij het recyclingcentrum voor elektrische en elektronische apparatuur.

### Apparaatschema (fig. A)

1. Afdekhandgreep
2. Deksel
3. Pakking
4. Metalen onderkant van de kap
5. Interne glazen container
6. Containerhandvat
7. Buitendeksel van de container
8. Lichaam van het bedieningspaneel
9. Kraan
10. Containerbasis
11. Basislichaam
12. Flessenbasis
13. Basisafdekking

### Bedieningspaneel (fig. B)

1. Functieweergave
2. Weergave van de ingestelde waarde van temperatuur / watervolume
3. Functieknop
4. Aan/uit-schakelaar
5. Verlaag/verhoog de ingestelde waarde
6. Waterdoseringsknop
7. Weergave van de huidige watertemperatuur
8. Vergrendelknop

## Gebruik

### Het water vullen

1. Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Open het deksel (2, afb. A), giet kraanwater of gefilterd water erin en zorg ervoor dat het waterniveau de minimumindicator overschrijdt en niet hoger is dan de volume-indicator van 2000 ml. Sluit het deksel en plaats de container op het basislichaam.

### OPMERKING

Kook voor het eerste gebruik het water en giet het vervolgens uit.

### Waterdosering

#### OPMERKING

Het is verboden om de verwarmingsfunctie in te schakelen zonder dat het water in de tank de minimumindicator overschrijdt.

1. Sluit het apparaat aan op een stopcontact.
2. Raak de aan/uit-schakelaar (4, afb. B) aan om naar de bedrijfsstatus te gaan. Om naar de stand-bystatus te schakelen, raakt u het nogmaals aan.
3. Om de waterdosering te ontgrendelen, drukt u op de vergrendelknop (8, afb. B) en houdt u deze ingedrukt.

Een enkele informatietoon en de activering van de LED-achtergrondverlichting van de kraan (9, afb. A) geven aan dat de dosering is ontgrendeld. Als er gedurende 10 seconden geen handeling wordt uitgevoerd, activeert het apparaat automatisch het slot (dit wordt gesignaleerd door een enkel informatiesignaal en het uitschakelen van de achtergrondverlichting).

4. Zet de fles waarin u water wilt schenken op de flesbasis (12, afb. A). Raak de waterdoseringsknop (6, afb. B) aan. Na 3 seconden begint het apparaat water te doseren met het standaardvolume van 30 ml.
5. Gebruik de instelknoppen verlagen/verhogen (5, afb. B) om het waterdoseringsvolume met 5 ml te verlagen of te verhogen binnen het bereik van 30 - 500 ml.
6. Met één druk op de waterdoseringsknop (6, afb. B) kunt u het ingestelde volume met 30 ml verhogen. Door de knop aan te raken en vast te houden, wordt het ingestelde watervolume snel verhoogd zolang de knop ingedrukt wordt gehouden. Het apparaat begint 3 seconden na de volume-instelling met het doseren van water.

Op het display voor het ingestelde watervolume (2, afb. B) wordt het doelvolume gedoseerd water weergegeven. Het apparaat beschikt over een geheugenfunctie voor het instellen van de gedoseerde waterhoeveelheid (ook als het apparaat uit het stopcontact is).

## Apparaatfuncties

### Functies voor temperatuurbehoud:

1. **Warm** – Raak in de stand-bymodus de aan/uit-schakelaar (4, afb. B) aan en raak vervolgens één keer de functieknop (3, afb. B) aan. Zodra het water tot 35°C is opgewarmd (dit wordt gesignaleerd door een drievoudig informatiesignaal), gaat het apparaat over op de temperatuurhoudmodus.
2. **Med** – Raak in de stand-bymodus de aan/uit-schakelaar (4, afb. B) aan en dubbeltik vervolgens op de functieknop (3, afb. B). Zodra het water tot 55°C is opgewarmd (dit wordt gesignaleerd door een drievoudig informatiesignaal), gaat het apparaat over op de temperatuurhoudmodus.
3. **Heet** – Raak in de stand-bymodus de aan/uit-schakelaar (4, afb. B) aan en raak vervolgens de functieknop 3 keer aan (3, afb. B). Zodra het water tot 70°C is opgewarmd (dit wordt gesignaleerd door een drievoudig informatiesignaal), gaat het apparaat over op de temperatuurhoudmodus.

### Kookfunctie (gekookt)

Raak in de stand-bymodus de aan/uit-schakelaar (4, afb. B) aan en raak vervolgens de functieknop 4 keer aan (3, afb. B). Het water kookt (aangegeven door een drievoudig informatiesignaal) en nadat het is afgekoeld, schakelt het apparaat over naar de wachtstand van 45°C.

### Dechloreringsfunctie (Dechlor)

Raak in de stand-bymodus de aan/uit-schakelaar (4, afb. B) aan en raak vervolgens de functieknop 5 keer aan (3, afb. B). Het apparaat kookt het water gedurende 15 minuten (het einde wordt aangegeven door een drievoudig informatiesignaal) en nadat het water is afgekoeld, gaat het apparaat naar de wachtstand van 45°C.

### OPMERKING

De momenteel geselecteerde functie wordt weergegeven in het functiedisplay (1, afb. B).

In elke functie kunt u met de knoppen voor verlagen/verhogen van de ingestelde waarde (5, afb. B) de temperatuur

handmatig verhogen of verlagen met 5°C in het bereik van 35 - 95°C. De doeltemperatuur wordt weergegeven op het display van de ingestelde temperatuurwaarde (2, afb. B), terwijl het display van de huidige watertemperatuur (7, afb. B) de werkelijke watertemperatuur weergeeft.

Het apparaat houdt de temperatuur 24 uur lang vast.

## Schoonmaak

1. Koppel het apparaat na elk gebruik en vóór het reinigen los. Wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het reinigt.
2. Laat het water uit het apparaat lopen.
3. Veeg de behuizing en de binnenkant van de kachel af met een zachte, vochtige doek en veeg deze daarna droog met een schone doek of keukenpapier.

## OPMERKING

Gebruik voor het reinigen geen schuursponsjes, schuurmiddelen of bijtende stoffen of chemicaliën.

Maak geen krassen op het oppervlak van de kookplaat met scherpe metalen voorwerpen of ander schoonmaakgereedschap om beschadiging ervan te voorkomen.

Gebruik het schoonst mogelijke water om kalkaanslag te voorkomen.

## Ontkalking

Om een goede werking van het apparaat te garanderen, wordt aanbevolen om regelmatig iedere 2-4 weken te ontkalken, afhankelijk van de hardheid van het water.

1. Giet 100 ml witte azijn en 200 ml koud water in het apparaat.
2. Schakel het apparaat in, kook het water en laat de oplossing 10 minuten in het apparaat staan.
3. Stel de dosering in op 270 ml en laat de azijn-wateroplossing door het doseersysteem stromen.
4. Koppel het apparaat los en wacht tot het is afgekoeld voordat u het leegmaakt.
5. Giet de oplossing uit het apparaat. Giet vers water in het apparaat, spoel de resterende oplossing weg en leeg het apparaat. Herhaal de handeling twee keer.
6. Giet 1000 ml schoon water in de tank, plaats de container onder de kraan en stel vervolgens de waterdosering in op 250 ml. Wanneer de dosering klaar is, leegt u de vervangende container en herhaalt u de handeling nog twee keer.
7. Als het ontkalkingseffect niet bevredigend is, herhaal dan het hele proces.

## OPMERKING

Ook ontkalkers op basis van citroenzuur kunnen worden gebruikt.

Gebruik geen andere soorten ontkalkers.

## Probleemoplossen

Probleem	Oplossing
Fout E1	<ul style="list-style-type: none"><li>• De container kan niet worden gedetecteerd.</li><li>• Als het waterreservoir tijdens de werking van het product de basis verlaat, wordt fout E1 weergegeven en wordt de stroom automatisch uitgeschakeld.</li><li>• Als de container binnen 10 minuten terug op de basis wordt geplaatst, wordt de vorige bedrijfstoestand hersteld.</li></ul>
Fout E3	<ul style="list-style-type: none"><li>• Geen water in de container. Giet water in de container in een volume dat de minimumindicator overschrijdt.</li><li>• Als er tijdens de werking een probleem optreedt, wordt fout E3 weergegeven en wordt de stroom automatisch uitgeschakeld. De werking van het apparaat keert terug naar normaal na natuurlijke koeling (water kan worden toegevoegd voor snellere koeling).</li></ul>

*De foto's zijn alleen ter referentie, het daadwerkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van de afbeeldingen die op de foto's worden weergegeven.*

LT

### Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų dėl įsigyto produkto, susisiekite su mumis:

**help@lionelo.com**

### Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań (Poznanė), Lenkija

### Rekomenduojamos prietaiso darbo sąlygos

**Įtampa: 230 V / 50 Hz**

**Galia: 1000 W**

### Svarbi informacija

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją prieš pradėdami naudoti produktą, kad susipažintumėte su jo funkcijomis ir naudotumėte jį pagal paskirtį.

Nesilaikant saugos nurodymų ir naudojant produktą ne pagal instrukciją, gali būti padaryta žala sveikatai.

Įsisaugokite šią instrukciją, kad vėliau galėtumėte ja pasinaudoti.

1. Šiuo prietaisu gali naudotis 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys su ribotais fiziniais, protiniais ir jutimais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi ar apmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
2. Prietaisas nėra žaistas. Neleiskite vaikams su juo žaisti. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Prietaisas skirtas tik naudoti namuose. Prietaisas netinka naudoti lauke. Prietaiso negalima naudoti kitiems

nenumatytiems tikslams.

4. Jei prietaisas perpildytas, jis gali išpurkšti verdantį vandenį.
5. Uždėkite dangtelį taip, kad garai būtų nukreipti nuo rankenos.
6. Prietaisą galima naudoti tik su gamintojo pateiktu stovu.
7. Venkite vandens išsiliejimo ant elektros jungties.
8. Kaitinimo elemento paviršius po naudojimo kurį laiką gali išlikti karštas.
9. Karštas vanduo gali sukelti rimtus nudegimus. Jei prietaise yra karšto vandens, laikykitės atsargumo.
10. Netaisykite ir nekeiskite prietaiso patys. Šiuos darbus gali atlikti tik įgaliotas techninės priežiūros personalas.
11. Vyresni nei 8 metų vaikai gali valyti ir prižiūrėti prietaisą, kai jie prižiūrimi suaugusiųjų. Prietaisas ir jo laidas turi būti laikomi vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
12. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nekabo nuo stalo arba stalviršio. Saugokite maitinimo laidą nuo karštų elementų. Netraukite jo per aštirus kraštus.
13. Prijunkite prietaisą tik prie įžeminto elektros lizdo. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas tinkamai prijungtas prie maitinimo šaltinio.
14. Prietaisą prijunkite prie elektros tinklo, atitinkančio prietaiso etiketėje nurodytus parametrus.
15. Prietaisą naudokite ant plokščio, karščiui atsparaus paviršiaus. Neperneškite prietaiso kai jis veikia arba jame yra karšto vandens.
16. Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis.
17. Reguliariai tikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Nenaudokite pažeisto prietaiso. Nemėginkite savarankiškai taisyti prietaiso - kreipkitės į įgaliotą remonto dirbtuvę. Jei maitinimo laidas pažeistas, kad būtų išvengta pavojaus jį turi pakeisti gamintojas.
18. Montavimo, išmontavimo ir valymo metu prietaisas turi būti išjungtas ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
19. Laikykite prietaisą atokiau nuo aštrių kraštų ir šilumos bei drėgmės šaltinių. Saugokite prietaisą nuo tiesioginio saulės šviesos poveikio.
20. Nemerkite prietaiso ir maitinimo laido į vandenį ar kitus skysčius.
21. Venkite prietaiso perkaitimo.
22. Prieš įjungdami prietaisą, įsitikinkite, kad jame yra vandens. Niekada neįjunkite prietaiso, jei jame nėra vandens.
23. Dėl karšto vandens poveikio, prietaiso paviršius gali įkaisti. Laikykitės atsargumo.
24. Visada patikrinkite maisto temperatūrą prieš duodant vaikui.
25. Palaukite, kol prietaisas atvės prieš pradėdami jį valyti.
26. Nukalkinkite prietaisą reguliariai, kas 2–4 savaites, priklausomai nuo naudojamo vandens kietumo.
27. Nedožuokite nukalkinimo metu.
28. Nelieskite karštų paviršių. Naudokite rankenas.
29. Valydami nedėkite prietaiso į vandenį ir nepilkite ant jo vandens. Valykite jį minkšta, drėgna šluoste.
30. Draudžiama įjungti kaitinimo funkciją, jei vandens lygis bake yra žemiau minimalios žymos.
31. Nevirkite nieko, išskyrus vandenį iš čiaupo arba filtruotą vandenį.
32. Po 24 val. rekomenduojama pakeisti vandenį šviežiu.
33. Prietaisas išlieka įjungtas 24 valandas nuo paskutinio naudojimo.



Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.

Pagal direktyvą 2012/19/ES, šio produkto atliekos turi būti surenkamos atskirai. Produkto negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, nes tai gali kelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą produktą atiduokite elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo ir perdirbimo tarnybai.

## Prietaiso schema (pav. A)

1. Dangtelio rankena
2. Dangtelis
3. Tarpiklis
4. Metalinis dangtelio dugnas
5. Vidinis stiklinis indas
6. Indo rankena
7. Išorinis indo dangtelis
8. Valdymo skydelio korpusas
9. Čiaupas
10. Indo pagrindas
11. Pagrindo korpusas
12. Butelio stovas
13. Stovo apsauga

## Valdymo skydelis (pav. B)

1. Funkcijų indikatorius
2. Nustatytos temperatūros/vandens kiekio indikatorius
3. Funkcinis mygtukas
4. Jungiklis
5. Nustatytos vertės sumažinimas / padidinimas
6. Vandens dozavimo mygtukas
7. Dabartinės vandens temperatūros indikatorius
8. Užrakinimo mygtukas

## Naudojimo būdas

### Vandens užpildymas

1. Padėkite prietaisą ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
2. Atidarykite dangtelį (2, pav. A), įpilkite vandens iš čiaupo arba filtruoto vandens, įsitikinkite, kad lygis viršija minimalią žymę ir neviršija 2000 ml žymės. Uždarykite dangtelį ir uždėkite indą ant pagrindo korpuso..

### DĖMESIO

Prieš pirmąjį naudojimą, užvirinkite vandenį ir išpilkite.

### Vandens dozavimas

### DĖMESIO

Draudžiama įjungti kaitinimo funkciją, jei vandens lygis bake yra žemiau minimalios žymos.

1. Prijunkite prietaisą prie elektros lizdo.
2. Palieskite jungiklį (4, pav. B), kad įjungtumėte darbo režimą. Norėdami įjungti parengties režimą, palieskite jį dar kartą.
3. Norėdami atrakinti vandens dozavimą, palieskite ir palaikykite užrakinimo mygtuką (8, pav. B). Atrakinus dozavimą, pasigirs vienas garsinis signalas ir įsijungs čiaupo LED foninis apšvietimas (9, pav. A). Jei per 10 sekundžių neatliekama jokia operacija, prietaisas automatiškai įjungs užraktą (pasigirs vienas garsinis signalas ir išsijungs foninis apšvietimas).
4. Butelį, į kurį norite įpilti vandens, padėkite ant butelio stovo (12, pav. A). Palieskite vandens dozavimo mygtuką (6, pav. B). Po 3 sekundžių prietaisas pradės dozuoti vandenį 30 ml kiekiu.

5. Vertės sumažinimo / padidinimo mygtukais (5, pav. B) galite sumažinti arba padidinti dozuojamo vandens kiekį 5 ml intervale nuo 30 iki 500 ml.
6. Vienu vandens dozavimo mygtuko paspaudimu (6, pav. B) galite padidinti nustatytą kiekį 30 ml. Palietus ir palaikius mygtuką, nustatytas vandens kiekis greitai padidės tol, kol mygtukas bus laikomas. Prietaisas pradės dozuoti vandenį praėjus 3 sekundėms nuo kiekio nustatymo.

Vandens kiekio indikatorius (2, pav. B) parodys tikslinį dozuojamo vandens kiekį.

Prietaisas turi atminties funkciją, leidžiančią nustatyti dozuojamo vandens kiekį (taip pat ir atjungus prietaisą nuo maitinimo šaltinio).

## Prietaiso funkcijos

### Temperatūros palaikymo funkcijos:

1. **Warm** – Parengties režimu palieskite jungiklį (4, pav. B), tada vieną kartą palieskite funkcinį mygtuką (3, pav. B). Įkaitinus vandenį iki 35°C (pasigirs trys garsiniai signalai), prietaisas pereis į temperatūros palaikymo režimą.
2. **Med** – Parengties režimu palieskite jungiklį (4, pav. B), tada du kartus palieskite funkcinį mygtuką (3, pav. B). Įkaitinus vandenį iki 55°C (pasigirs trys garsiniai signalai), prietaisas pereis į temperatūros palaikymo režimą.
3. **Hot** – Parengties režimu palieskite jungiklį (4, pav. B), tada 3 kartus palieskite funkcinį mygtuką (3, pav. B). Įkaitinus vandenį iki 70°C (pasigirs trys garsiniai signalai), prietaisas pereis į temperatūros palaikymo režimą.

### Virimo funkcija (Boiled)

Parengties režimu palieskite jungiklį (4, pav. B), tada 4 kartus palieskite funkcinį mygtuką (3, pav. B). Vanduo užvirs (pasigirs trys garsiniai signalai), o jam atvėsus prietaisas pereis į 45°C temperatūros palaikymo režimą.

### Dechlorinimo funkcija (Dechlor)

Parengties režimu palieskite jungiklį (4, pav. B), tada 5 kartus palieskite funkcinį mygtuką (3, pav. B). Prietaisas virins vandenį 15 minučių (pabaigoje pasigirs trys garsiniai signalai), o jam atvėsus prietaisas pereis į 45°C temperatūros palaikymo režimą.

## DĖMESIO

Dabartinę funkciją rodo funkcijos indikatorius (1, pav. B).

Kiekvienoje funkcijoje vertės sumažinimo/padidinimo mygtukai (5, pav. B) leidžia rankiniu būdu padidinti arba sumažinti temperatūrą 5°C intervale nuo 35 iki 95°C. Tikslinę temperatūrą parodys temperatūros indikatorius (2, pav. B), o dabartinės vandens temperatūros indikatorius (7, pav. B) parodys faktinę vandens temperatūrą.

Prietaisas palaiko temperatūrą 24 valandas.

## Valymas

1. Po kiekvieno naudojimo ir prieš valymą atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Palaukite, kol prietaisas atvės prieš pradėdami jį valyti.
2. Išpilkite vandenį iš prietaiso.
3. Korpusą ir šildytuvo vidų nuvalykite minkšta, drėgna šluoste, tada nusauskite švaria šluoste arba popieriniu rankšluosčiu.

## DĖMESIO

Valymui nenaudokite šveitimo kempinių, šveitimo priemonių ar kokių nors ėsdinančių medžiagų arba cheminių medžiagų. Nebraižykite kaitinimo plokštės paviršiaus aštriais metaliniais daiktais ar kitais valymo įrankiais, kad jos nepažeistumėte. Norėdami išvengti kalkių nuosėdų kaupimosi, naudokite kuo švaresnį vandenį.

## Nukalkinimas

Siekiant užtikrinti tinkamą prietaiso veikimą, rekomenduojama reguliariai, maždaug kas 2-4 savaites, nukalkinti prietaisą.

1. Į prietaisą įpilkite 100 ml baltojo acto ir 200 ml šalto vandens.
2. Įjunkite prietaisą, tada užvirinkite vandenį ir palikite tirpalą prietaise 10 minučių.
3. Nustatykite 270 ml kiekį ir leiskite vandens bei acto tirpalui tekėti per dozavimo sistemą.
4. Prieš ištuštinami prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir palaukite kol atvės.
5. Išpilkite tirpalą iš prietaiso. Įpilkite šviežio vandens į prietaisą, išskalaukite tirpalo likučius ir ištuštinkite prietaisą. Pakartokite procedūrą du kartus.
6. Į baką įpilkite 1000 ml švaraus vandens, padėkite indą po čiaupu ir nustatykite 250 ml vandens kiekį. Baigę dozuoti, ištuštinkite indą ir pakartokite procedūrą dar du kartus.
7. Jei rezultatas nepatenkinamas, pakartokite visą procesą.

## DĖMESIO

Taip pat galite naudoti nukalkinimo priemones citrinos rūgšties pagrindu.

Nenaudokite kitų rūšių nukalkinimo priemonių.

Problemų sprendimas

Problema	Sprendimas
Klaida E1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Negalima aptikti bako.</li><li>• Jei vandens bakas nuimamas nuo pagrindo prietaisui veikiant, bus rodoma klaida E1 ir elektros tiekimas bus automatiškai atjungtas.</li><li>• Jei per 10 minučių indas padedamas atgal į pagrindą, bus atkurta ankstesnė darbo būsena.</li></ul>
Klaida E3	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nėra vandens bake. Į indą įpilkite vandens virš minimalios žymės.</li><li>• Atsiradus veikimo sutrikimams, bus rodoma klaida E3 ir elektros tiekimas bus automatiškai atjungtas. Prietaisas grįš į normalią būseną po natūralaus atvėsimo (galima įpilti vandens, kad atvėstų greičiau).</li></ul>

*Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.*

CS

## Vážený Kliente!

Pokud máte nějaké připomínky nebo dotazy k zakoupenému výrobku, kontaktujte nás: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)



## **Výrobce:**

BrandLine Group Sp. z o. O.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

## **Doporučené provozní podmínky zařízení**

**Napětí: 230 V / 50 Hz**

**Výkon: 1000 W**

## **Důležité informace**

Před použitím výrobku si přečtěte tento návod, abyste se seznámili s jeho funkcemi a mohli jej používat v souladu s určením.

Nedodržení bezpečnostních pokynů a použití v rozporu s návodem může mít za následek poškození zdraví.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

1. Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí případnému nebezpečí.
2. Děti si nesmí hrát se zařízením. Děti do 8 let nesmí čistit a udržovat zařízení bez dohledu.
3. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Zařízení není vhodné pro použití venku. Nepoužívejte jej pro jiné účely, než pro které je určeno.
4. Pokud je zařízení přeplněné, může vařící voda unikat ven.
5. Víko umístěte tak, aby pára unikala směrem od rukojeti.
6. Zařízení používejte pouze s podstavcem dodaným výrobcem.
7. Nelijte vodu na elektrické připojení.
8. Povrch topného tělesa může být horký nějakou dobu po použití.
9. Horká voda může způsobit vážné popáleniny. Pokud je v zařízení horká voda, zacházejte s ním opatrně.
10. Zařízení sami neopravujte ani neupravujte. Tyto činnosti může provádět pouze autorizovaný servis.
11. Zařízení mohou čistit a udržovat děti, pokud jsou starší 8 let a jsou pod dohledem. Zařízení a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
12. Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Nedovolte, aby se napájecí kabel dotýkal horkých předmětů. Netahejte jej přes ostré hrany.
13. Zařízení připojujte pouze do uzemněné síťové zásuvky. Ujistěte se, že je napájecí kabel správně připojen ke zdroji napájení.
14. Pro napájení zařízení používejte síť s parametry odpovídajícími parametrům uvedeným na štítku zařízení.
15. Zařízení používejte na rovném povrchu odolném vůči vysokým teplotám. Nepřenášejte zařízení, pokud je v provozu nebo je v něm horká voda.
16. Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly.
17. Pravidelně kontrolujte, zda není zařízení poškozeno. Nepoužívejte poškozené zařízení. Nepokoušejte se sami opravovat zařízení – kontaktujte autorizované servisní středisko. Pokud se napájecí kabel poškodí, musí jej vyměnit výrobce, aby se zabránilo nebezpečí.
18. Při montáži, demontáži a čištění zařízení vypněte a odpojte od napájení.

19. Zařízení udržujte mimo ostré hrany a zdroje tepla a vlhkosti. Zařízení nevystavujte přímému slunečnímu záření.
20. Zařízení a napájecí kabel neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
21. Zabraňte přehřátí zařízení.
22. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že je v něm voda. Nikdy nezapínejte zařízení, pokud v něm není voda.
23. Povrch zařízení se může vlivem horké vody zahřát. Buďte opatrní.
24. Vždy zkontrolujte teplotu pokrmu, než jej podáte dítěti.
25. Před čištěním počkejte, dokud zařízení nevychladne.
26. Zařízení pravidelně odvápnějte každé 2–4 týdny, v závislosti na tvrdosti používané vody.
27. Nedávkujte během odstraňování vodního kamene.
28. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte úchyty.
29. Při čištění neponořujte zařízení do vody ani na něj nelijte vodu. Čistěte jej měkkým, vlhkým hadříkem.
30. Nezapínejte funkci ohřevu, pokud je voda v zásobníku pod minimální hodnotou.
31. Nevařte nic jiného než vodu z kohoutku nebo filtrovanou vodu.
32. Po 24 hodinách vyměňte vodu za čerstvou.
33. Zařízení zůstane zapnuté 24 hodin po posledním použití.



Výrobek vyhovuje požadavkům směrnic Evropské unie.

V souladu se směrnicí 2012/19/EU podléhá výrobek tříděnému sběru. Výrobek nevyhazujte společně s komunálním odpadem, protože může představovat hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví. Použitý výrobek odevzdejte na recyklační místo pro elektrická a elektronická zařízení.

## Schéma zařízení (obr. A)

- |                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Úchyt víka              | 8. Ovládací panel      |
| 2. Víko                    | 9. Výpustný kohoutek   |
| 3. Těsnění                 | 10. Základna nádoby    |
| 4. Kovová spodní část víka | 11. Tělo základny      |
| 5. Vnitřní skleněná nádoba | 12. Podstavec na láhev |
| 6. Rukojeť nádoby          | 13. Kryt základny      |
| 7. Vnější plášť nádoby     |                        |

## Ovládací panel (obr. B)

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Displej funkcí                                  | 5. Snížení/zvýšení nastavené hodnoty |
| 2. Displej nastavené hodnoty teploty / objemu vody | 6. Tlačítko dávkování vody           |
| 3. Funkční tlačítko                                | 7. Displej aktuální teploty vody     |
| 4. Přepínač  | 8. Blokovací tlačítko                |

## Způsob použití

### Naplnění vody

1. Zařízení postavte na rovný a pevný povrch.
2. Otevřete víko (2, obr. A), nalijte vodu z kohoutku nebo filtrovanou vodu a ujistěte se, že hladina je nad ukazatelem minima a nepřekračuje ukazatel objemu 2000 ml. Zavřete víko a pak nádobu umístěte na tělo základny.

## POZOR

Před prvním použitím převařte vodu a pak ji vylijte.

### Dávkování vody

#### POZOR

Nezapínejte funkci ohřevu, pokud je voda v nádobě pod ukazatelem minima.

1. Zařízení připojte do síťové zásuvky.
2. Klepnutím na přepínač (4, obr. B) vstoupíte do provozního režimu. Chcete-li přejít do pohotovostního režimu, klepněte na něj znovu.
3. Chcete-li odblokovat dávkování vody, klepněte na blokovací tlačítko a přidržte jej (8, obr. B). Jedno pípnutí a rozsvícení LED podsvícení kohoutku (9, obr. A) oznámí odblokování dávkování. Pokud po dobu 10 sekund neprovedete žádnou činnost, zařízení se automaticky zablokuje (oznámí to jedno pípnutí a vypnutí podsvícení).
4. Láhev, do které chcete dávkovat vodu, postavte na podstavec na láhev (12, obr. A). Klepněte na tlačítko dávkování vody (6, obr. B). Po 3 sekundách zařízení začne dávkovat vodu ve výchozím objemu 30 ml.
5. Pomocí tlačítek snížení/zvýšení hodnoty (5, obr. B) můžete snížit nebo zvýšit objem dávkované vody o 5 ml v rozsahu 30–500 ml.
6. Jedním klepnutím na tlačítko dávkování vody (6, obr. B) můžete zvýšit nastavený objem o 30 ml. Klepnutím na tlačítko a jeho přidržení rychle zvýšíte nastavený objem vody, dokud budete tlačítko držet. Zařízení začne dávkovat vodu po 3 sekundách po nastavení jejího objemu.

Na displeji nastaveného objemu vody (2, obr. B) se zobrazí cílový objem dávkované vody.

Zařízení má paměťovou funkci pro nastavení objemu dávkované vody (také po odpojení zařízení od napájení).

### Funkce zařízení

#### Funkce udržování teploty:

1. **Warm** – V pohotovostním režimu klepněte na přepínač (4, obr. B) a pak klepněte jednou na funkční tlačítko (3, obr. B). Po ohřátí vody na 35 °C (oznámí to trojí pípnutí) se zařízení přepne do režimu udržování teploty.
2. **Med** – V pohotovostním režimu klepněte na přepínač (4, obr. B) a pak dvakrát klepněte na funkční tlačítko (3, obr. B). Po ohřátí vody na 55 °C (oznámí to trojí pípnutí) se zařízení přepne do režimu udržování teploty.
3. **Hot** – V pohotovostním režimu klepněte na přepínač (4, obr. B) a pak třikrát klepněte na funkční tlačítko (3, obr. B). Po ohřátí vody na 70 °C (oznámí to trojí pípnutí) se zařízení přepne do režimu udržování teploty.

#### Funkce vaření (Boiled)

V pohotovostním režimu klepněte na přepínač (4, obr. B) a pak čtyřikrát klepněte na funkční tlačítko (3, obr. B). Voda se uvaří (oznámí to trojí pípnutí) a po jejím vychladnutí se zařízení přepne do režimu udržování teploty 45 °C.

#### Funkce dechlorace (Dechlor)

V pohotovostním režimu klepněte na přepínač (4, obr. B) a pak pětkrát klepněte na funkční tlačítko (3, obr. B). Zařízení bude vařit vodu 15 minut (konec oznámí trojí pípnutí) a po jejím vychladnutí se zařízení přepne do režimu udržování teploty 45 °C.

## **POZOR**

Aktuálně vybraná funkce se zobrazí na displeji funkcí (1, obr. B).

V každé funkci umožňují tlačítka pro snížení/zvýšení nastavené hodnoty (5, obr. B) ručně zvýšit nebo snížit teplotu o 5 °C v rozsahu 35–95 °C. Cílová teplota se zobrazí na displeji nastavené hodnoty teploty (2, obr. B), zatímco na displeji aktuální teploty vody (7, obr. B) se bude zobrazovat její skutečná teplota.

Zařízení udržuje teplotu po dobu 24 hodin.

## **Čištění**

1. Po každém použití a před čištěním odpojte zařízení od napájení. Před čištěním počkejte, dokud zařízení nevychladne.
2. Ze zařízení vylijte vodu.
3. Otřete kryt a vnitřek ohřívače měkkým navlhčeným hadříkem a pak vytřete do sucha čistým hadříkem nebo papírovou utěrkou.

## **POZOR**

K čištění nepoužívejte abrazivní houby, abrazivní prostředky ani žádné korozivní látky nebo chemikálie.

Nepoškrábejte povrch varné desky ostrými kovovými předměty nebo jiným čistícím náradím, aby nedošlo k jejímu poškození.

Abyste zabránili usazování vodního kamene, používejte co nejčistší vodu.

## **Odvápnění**

Doporučuje se pravidelné odvápnění každé 2–4 týdny, v závislosti na tvrdosti vody, aby bylo zajištěno správné fungování zařízení.

1. Do zařízení nalijte 100 ml bílého octa a 200 ml studené vody.
2. Zařízení zapněte a pak převařte vodu a nechte roztok v zařízení 10 minut.
3. Nastavte dávkování na 270 ml a nechte roztok vody a octa protéct dávkovacím systémem.
4. Před vyprázdněním odpojte zařízení od napájení a nechte vychladnout.
5. Vylijte roztok ze zařízení. Do zařízení nalijte čerstvou vodu, vypláchněte zbytky roztoku a pak zařízení vyprázdněte. Tento postup opakujte dvakrát.
6. Do nádoby nalijte 1000 ml čisté vody, postavte láhev pod výpustný kohoutek a pak nastavte dávkování vody na 250 ml. Po dokončení dávkování vyprázdněte podstavenou láhev a opakujte postup ještě dvakrát.
7. Pokud je účinek odvápnění neuspokojivý, opakujte celý proces.

## **POZOR**

Můžete také použít odvápňovače na bázi kyseliny citronové.

Nepoužívejte jiné druhy odvápňovacích prostředků.

## Řešení problémů

Problém	Řešení
Chyba E1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nelze detekovat nádobu.</li><li>• Pokud během provozu nádobu sejmete ze základny, zobrazí se chyba E1 a napájení se automaticky přeruší.</li><li>• Pokud do 10 minut nádobu postavíte zpět do základny, obnoví se předchozí provozní stav.</li></ul>
Chyba E3	<ul style="list-style-type: none"><li>• V nádobě není voda. Do nádoby nalijte vodu v objemu přesahujícím ukazatel minima.</li><li>• Pokud se během provozu vyskytne problém, zobrazí se chyba E3 a napájení se automaticky přeruší. Provoz zařízení bude obnoven do normálního stavu po přirozeném ochlazení (pro rychlejší ochlazení můžete přidat vodu).</li></ul>

*Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od znázorněného na fotografiích.*

HU

### Kedves Vásárló!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a megvásárolt termékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

### A készülék javasolt üzemi feltételei

**Feszültség: 230 V / 50 Hz**

**Teljesítmény: 1000 W**

## Fontos információk

Kérjük, olvassa el ezt az útmutatót a termék használatba vétele előtt, hogy megismerje annak funkcióit és azt a rendeltetésnek megfelelően használhassa.

A biztonsági utasítások be nem tartása, valamint a termék útmutatójában foglaltaktól eltérő használata egészségkárosodást okozhat.

Őrizze meg az útmutatót későbbi felhasználás céljából.

1. Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, mozgáskorlátozott, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosokban szenvedő, valamint a készülék használatára vonatkozó kellő ismeretekkel és tapasztalatokkal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha megfelelő eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és megértették a készülék használatával járó kockázatokat.
2. Ez a készülék nem játék. Ne hagyja, hogy gyermekek játszanak a termékkel. Gyermekek elől elzárva tárolja.
3. A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál. A készülék kültéri használatra nem alkalmas. Ne használja a készüléket a rendeltetészerű használatától eltérő egyéb célokra.

4. Ha túltölti a készüléket, a forró víz kifröccsenhet.
5. A fedelet úgy kell felhelyezni, hogy a gőz ne a fogantyú felé áramoljon.
6. A készülék csak a mellékelt talppal együtt használható.
7. Kerülje a víz elektromos csatlakozóra öntését.
8. A fűtőelem felülete használat után még egy ideig forró maradhat.
9. A forró víz súlyos égési sérüléseket okozhat. Ha a készülékben forró víz van, óvatosan használja.
10. Nem szabad saját kezűleg megjavítani, valamint módosítást végrehajtani a terméken. Ezek a műveletek kizárólag a márkaszervizben hajthatók végre.
11. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak 8 éves kor felett és felnőtt személy felügyelete mellett végezhetik. A készülék és annak tápkábele 8 év alatti gyermekektől elzárva tárolandó.
12. Ne hagyja, hogy a tápkábel az asztal vagy a munkalap szélén lógjon. Akadályozza meg a tápkábel forró alkatrészekkel való érintkezését. Ne húzza át éles élek felett.
13. Kizárólag földelt hálózati dugaljba csatlakoztassa a készüléket. Győződjön meg róla, hogy a tápkábelt megfelelően csatlakoztatta az áramforrásra.
14. A készülék táplálására a készülék címkéjén feltüntetett paraméternek megfelelő hálózati feszültséget használjon.
15. A készüléket sík, hőálló felületen használja. Ne mozgassa vagy helyezze át a működésben lévő vagy forró vizet tartalmazó készüléket.
16. Kizárólag eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.
17. Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem érte sérülés a készüléket. Ne használjon meghibásodott készüléket. Ne próbálja meg önállóan megjavítani a készüléket - forduljon a hivatalos márkaszervizhez. Ha a hálózati kábel megsérült, cseréltesse ki a gyártóval a veszély elkerülése érdekében.
18. A készülék összeszerelése, szétszerelése és tisztítása alatt kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.
19. Tartsa távol a készüléket az éles szélektől, a hő- és nedvességforrásoktól. Ne tegye ki a készüléket napfény közvetlen hatásának.
20. Ne merítse a készüléket vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
21. Kerülje a készülék túlmelegedését.
22. A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy azt feltöltötte vízzel. Soha ne kapcsolja be a készüléket, ha nincs benne víz.
23. A forró víz hatására felhevülhet a készülék felülete. Kellő óvatossággal kell eljárni.
24. Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
25. Tisztítás előtt várja meg, amíg a készülék lehül.
26. Rendszeresen, a felhasznált víz keménységétől függően 2-4 hetente végezze el a készülék vízkötelenítését.
27. Ne használja a terméket a vízkötelenítés alatt.
28. Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyúkat.
29. Ne tegye a készüléket vízbe és ne öntsön rá vizet tisztítás céljából. Puha, nedves ruhával tisztítani.
30. Tilos a melegítés funkció bekapcsolása üres tartállyal, illetve akkor, ha a tartályban lévő víz szintje nem éri el a minimum jelzést.
31. A készülékben kizárólag csapvíz vagy szűrt víz forralható.
32. 24 óra elteltével az edényben lévő vizet javasolt friss vízre cserélni.
33. Az utolsó használatot követően a készülék 24 órán keresztül bekapcsolva marad.



A termék megfelel az Európai Unió irányelvei követelményeinek.

A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket szelektív hulladékgyűjtés keretein belül kell ártalmatlanítani. A terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kidobni, mivel veszélyt jelenthet a környezetre és az emberi egészségre. Szolgáltassa be az elhasznált terméket az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtő pontjába.

## A készülék felépítése (A. ábra)

1. Fedél fogantyú
2. Fedél
3. Tömítés
4. A fedél fém alja
5. Belső üvegtartály
6. Tartály fogantyú
7. A tartály külső burkolata
8. Kezelőpanel ház
9. Csap
10. Tartály talp
11. Bázis
12. Palacktartó tálca
13. Talpburkolat

## Kezelőpanel (B. ábra)

1. Funkció kijelző
2. Beállított hőmérséklet / víztérfogat kijelző
3. Funkciógomb
4. Kapcsológomb
5. A beállított érték csökkentése / növelése
6. Vízagoló gomb
7. Aktuális vízhőmérséklet kijelző
8. Záró gomb

## Használat módja

### A tartály megtöltése vízzel

1. Helyezze le a készüléket sík és stabil felületre.
2. Nyissa ki a fedelet (2, A ábra), öntsön csapvizet vagy szűrt vizet az edénybe ügyelve arra, hogy a vízszint a minimum és a 2000 ml úrtartalom jelzések között legyen. Zárja le a fedelet, majd helyezze a tartályt a bázisra.

## FIGYELEM

Első használat előtt forralja fel, majd öntse ki a vizet.

### A víz adagolása

#### FIGYELEM

Tilos a melegítés funkció bekapcsolása üres tartállyal, illetve ha a tartályban lévő víz szintje nem éri el a minimum jelzést.

1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzatra.
2. Érintse meg a kapcsológombot (4, B ábra) az üzemszerű állapot bekapcsolásához. Érintse meg újra a készenléti állapot eléréséhez.
3. A vízagoló feloldásához érintse meg és tartsa lenyomva a reteszelő gombot (8, B ábra). Az adagolás feloldását egy tájékoztató jelzés és a csap LED megvilágításának (9, A ábra) a bekapcsolása jelzi. Ha 10 másodpercig nem végez semmilyen műveletet, a készülék automatikusan aktíválja a zárat (amit egy tájékoztató jelzés és a háttérvilágítás kikapcsolása jelzi).
4. Helyezze a palackot a tálcára, amelybe vizet szeretne adagolni (12, A ábra). Érintse meg a vízagoló

gombot (6, B ábra). A készülék 3 másodperc elteltével megkezdí a víz adagolását az alapértelmezett 30 ml-es vízmennyiséggel.

5. Az adagolt víz irtartalmát a beállított érték csökkentésével / növelésével lehet csökkenteni vagy megnövelni 30 - 500 ml tartományban.
6. A vízadagoló gomb (6, B ábra) egyetlen érintésével 30 ml-rel növeli a beállított mennyiséget. A gomb megérintésével és nyomva tartásával gyorsan növekszik a beállított vízmennyiség egészen addig, amíg nyomva tartja a gombot. A készülék 3 másodperccel az irtartalom beállítása után kezd el a víz adagolását.

A beállított vízmennyiség kijelző (2, B ábra) megjeleníti az adagolt víz beállított mennyiségét.

A készülék memóriája megjegyzi az adagolt víz beállított mennyiségét (a készülék áramtalanítása se törli a megjegyzett értéket).

## A készülék funkciói

### Hőmérséklet fenntartó funkciók:

1. **Warm** - Készenléti módban érintse meg a kapcsológombot (4, B ábra), majd érintse meg egyszer a funkciógombot (3, B ábra). A víz 35°C-ra történő felmelegítése után (ezt három különböző jelzés jelzi) a készülék hőmérséklet fenntartó üzemmódba kapcsol.
2. **Med** - Készenléti módban érintse meg a kapcsológombot (4, B ábra), majd érintse meg kétszer a funkciógombot (3, B ábra). A víz 55°C-ra történő felmelegítése után (ezt három különböző jelzés jelzi) a készülék hőmérséklet fenntartó üzemmódba kapcsol.
3. **Hot** - Készenléti módban érintse meg a kapcsológombot (4, B ábra), majd érintse meg háromszor a funkciógombot (3, B ábra). A víz 70°C-ra történő felmelegítése után (ezt három különböző jelzés jelzi) a készülék hőmérséklet fenntartó üzemmódba kapcsol.

### Főzés funkció (Boiled)

Készenléti módban érintse meg a kapcsológombot (4, B ábra), majd érintse meg négyszer a funkciógombot (3, B ábra). A készülék felforralja a vizet (ezt három különböző jelzés jelzi), majd miután lehűlt, hőmérséklet fenntartó üzemmódba kapcsol és 45°C hőmérsékleten tartja.

### Klórmentesítő funkció (Dechlor)

Készenléti módban érintse meg a kapcsológombot (4, B ábra), majd érintse meg ötször a funkciógombot (3, B ábra). A készülék 15 percig forralja a vizet (ezt három különböző jelzés jelzi), majd miután lehűlt, hőmérséklet fenntartó üzemmódba kapcsol és 45°C hőmérsékleten tartja.

## FIGYELEM

Az aktuálisan kiválasztott funkciót a funkció kijelző jelzi (1, B ábra).

A beállított érték csökkentő / növelő gombok (5, B ábra) minden funkcióban lehetővé teszik a hőmérséklet manuális növelését vagy csökkentését 5°C-kal 35 - 95°C tartományban. A beállított hőmérsékletet a beállított hőmérséklet kijelző (2, B ábra), míg az aktuális vízhőmérséklet (7, B ábra) az aktuális vízhőmérsékletet jelző mutatja.

A készülék 24 órán keresztül tartja fenn a vízhőmérsékletet.



## Tisztítás

1. Minden használat után és tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket. Tisztítás előtt várja meg, amíg a készülék lehűl.
2. Öntse ki a vizet a készülékből.
3. Törölje át a vízmelegítő házát és belsejét puha, nedves törülközővel, majd törölje szárazra tiszta törülközővel vagy kéztörölővel.

## FIGYELEM

A tisztításhoz ne használjon súrolószivacsot, súrolószereket vagy bármilyen maró hatású anyagot vagy vegyszert.

Ne karcolja meg a fűtőelem felületét éles fémtárgyakkal vagy más tisztítóeszközökkel.

A vízkőlerakódás megelőzése érdekében a lehető legtisztább vizet használja.

## Vízkőtelenítés

A készülék megfelelő működése érdekében rendszeresen, a felhasznált víz keménységétől függően 2-4 hetente javasolt elvégezni a készülék vízkőtelenítését.

1. Öntsön a készülékbe 100 ml fehér ecetet és 200 ml hideg vizet.
2. Kapcsolja be a készüléket, majd forralja fel a vizet és hagyja az oldatot a készülékben 10 percg.
3. Állítsa az adagolást 270 ml-re és hagyja, hogy átfolyjon az ecetes vizes oldat az adagolórendszeren.
4. Az oldat kiöntése előtt húzza ki a tápkábelt a dugaljából és várja meg, míg kihűl a készülék.
5. Öntse ki az oldatot a készülékből. Öntsön friss vizet a készülékbe, öblítse ki a maradék oldatot, majd öntse ki a vizet a készülékből. Ismétlje meg kétszer.
6. Öntsön 1000 ml tiszta vizet a tartályba, helyezzen egy edényt a csap alá, majd állítsa a vízadagolást 250 ml-re. Az adagolás végeztével ürítse ki a csap alá helyezett tartályt és ismétlje meg a műveletet még kétszer.
7. Ha nem elégedett a vízkőmentesítés eredményével, ismétlje meg az egész folyamatot.

## FIGYELEM

Citromsav alapú vízkőtelenítő is alkalmazható.

Ne használjon más típusú vízkőtelenítő készítményt.

## Probléamegoldás

Probléma	Megoldás
E1 hiba	<ul style="list-style-type: none"><li>• A készülék nem érzékeli az edényt.</li><li>• Ha a készülék működése közben eltávolítja az edényt az edénytartó tálcáról, megjelenik a kijelzőn az E1 hibajelzés és automatikusan lekapcsol az áramellátás.</li><li>• Ha 10 percen belül visszahelyezi az edényt az edénytartó tálcára, a készülék visszatér az előző működési állapotra.</li></ul>
E3 hiba	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nincs víz a készülékben. Öntsön annyi vizet a tartályba, hogy a mennyisége meghaladja a minimális jelzést.</li><li>• Ha működés közben probléma jelentkezik, megjelenik a kijelzőn az E3 hibajelzés és automatikusan lekapcsol az áramellátás. Miután kihűl a</li></ul>

*A képek csak tájékoztató jellegűek, a termékek tényleges kinézete eltérhet a képeken látottaktól.*

## Dragă Clientule!

Dacă aveți comentarii sau întrebări cu privire la produsul pe care l-ați achiziționat, vă rugăm să ne contactați: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Producător:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

### Condițiile de funcționare recomandate

**Tensiune: 230 V / 50 Hz**

**Putere: 1000 W**

## Informații importante

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul pentru a vă familiariza cu funcțiile acestuia și pentru a-l utiliza conform destinației.

Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea neconformă cu instrucțiunile pot avea ca rezultat vătămarea sănătății dumneavoastră.

Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

1. Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de persoane fără cunoștințe și experiență relevante în utilizarea aparatului, dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și la riscurile asociate cu acesta.
2. Acest aparat nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu el. Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.
3. Dispozitivul este destinat exclusiv uzului casnic. Aparatul nu este potrivit pentru utilizare în exterior. Nu îl utilizați în alte scopuri incompatibile cu utilizarea prevăzută.
4. Dacă aparatul este umplut în exces, apa clocotită poate fi aruncată în exterior.
5. Așezați capacul astfel încât aburul să fie îndreptat în direcția opusă mânerului.
6. Utilizați aparatul numai cu suportul furnizat de producător.
7. Evitați să vărsați apă pe conectorul electric.
8. Suprafața elementului de încălzire poate rămâne fierbinte pentru o perioadă de timp după utilizare.
9. Apa fierbinte poate provoca arsuri grave. Dacă există apă fierbinte în aparat, manipulați-l cu grijă.
10. Nu reparați sau modificați singur aparatul. Aceste activități pot fi efectuate numai de către un centru de service autorizat.
11. Curățarea și întreținerea aparatului de către copii este permisă numai dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Țineți aparatul și cablul acestuia în afara razei de acțiune a copiilor cu vârsta sub 8 ani.
12. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau a unui blat. Nu aduceți cablul de alimentare în contact cu părți fierbinți. Nu îl trageți peste marginile ascuțite.
13. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare. Asigurați-vă că cablul de alimentare este conectat

corect la sursa de alimentare.

14. Utilizați o sursă de alimentare de la rețea corespunzătoare celei indicate pe eticheta aparatului pentru a alimenta aparatul.
15. Folosiți aparatul pe o suprafață plană, rezistentă la căldură. Nu mișcați aparatul în timpul funcționării sau atunci când este prezentă apă fierbinte.
16. Utilizați numai accesorii și piese de schimb originale.
17. Verificați în mod regulat dacă dispozitivul este deteriorat. Nu utilizați un aparat deteriorat. Nu încercați să reparați singur aparatul - contactați un centru de reparații autorizat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător pentru a evita pericolele.
18. Aparatul trebuie să fie oprit și deconectat de la sursa de alimentare în timpul asamblării, dezasamblării și curățării.
19. Păstrați aparatul departe de marginile ascuțite și de sursele de căldură și umiditate. Aparatul nu trebuie să fie expus la lumina directă a soarelui.
20. Nu scufundați aparatul sau cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.
21. Evitați supraîncălzirea aparatului.
22. Asigurați-vă că există apă în aparat înainte de a-l porni. Nu porniți niciodată aparatul dacă nu există apă în el.
23. Atunci când este expus la apă fierbinte, suprafața aparatului poate deveni fierbinte. Procedați cu mare atenție.
24. Verificați întotdeauna temperatura alimentelor înainte de a le da bebelușului dumneavoastră.
25. Așteptați până când aparatul se răcește înainte de a-l curăța.
26. Decalcificați aparatul în mod regulat, la fiecare 2-4 săptămâni, în funcție de duritatea apei utilizate.
27. Nu dozați în timpul decalcifierii.
28. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Folosiți mânerele.
29. Nu introduceți aparatul în apă și nu turnați apă peste el pentru a-l spăla. Curățați-l cu o cârpă moale și umedă.
30. Se interzice activarea funcției de încălzire fără ca apa din rezervor să depășească indicatorul minim.
31. Nu fierbeți altceva decât apă de la robinet sau apă filtrată.
32. Se recomandă să înlocuiți apa cu apă proaspătă după 24h.
33. Aparatul rămâne pornit timp de 24 de ore după ultima utilizare.-.



Produsul este conform cu cerințele directivelor Uniunii Europene.

În conformitate cu Directiva 2012/19/UE, acest produs face obiectul colectării selective. Produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale, deoarece poate reprezenta un risc pentru mediu și pentru sănătatea umană. Produsul utilizat trebuie dus la un centru de reciclare a echipamentelor electrice și electronice.

## Diagrama dispozitivului (fig. A)

1. Mânerul capacului
2. Capacul
3. Garnitură
4. Partea inferioară metalică a capacului
5. Recipientul intern din sticlă
6. Suport pentru recipient
7. Capacul containerului exterior
8. Corpul panoului de comandă
9. Robinet
10. Baza rezervorului
11. Corpul bazei
12. Baza sticlei
13. Capacul bazei

## Panoul de control (Fig. B)

1. Afișaj de funcții
2. Afișarea temperaturii setate/volumului de apă
3. Buton de funcție
4. Întrerupător pornire /oprire
5. Scăderea/creșterea valorii setate
6. Buton de dozare a apei
7. Afișarea temperaturii curente a apei
8. Buton de blocare

## Mod de utilizare

### Umplerea apei

1. Așezați dozatorul pe o suprafață plană și stabilă.
2. Deschideți capacul (2, fig. A), turnați apă de la robinet sau apă filtrată, asigurându-vă că nivelul se află deasupra indicatorului de minim și nu mai sus de indicatorul de volum de 2000 ml. Închideți capacul și apoi așezați recipientul pe corpul de bază.

### ATENȚIE:

Fierbeți apa înainte de a o folosi pentru prima dată și apoi turnați-o.

### Dozarea apei

#### ATENȚIE:

Se interzice activarea funcției de încălzire fără ca apa din rezervor să depășească indicatorul minim.

1. Conectați dozatorul la priza electrică.
2. Atingeți comutatorul pornit/oprit (4, fig. B) pentru a trece în starea de funcționare. Pentru a trece la starea de așteptare atingeți-l din nou.
3. Pentru a debloca dozarea apei atingeți și mențineți apăsat butonul de blocare (8, fig. B). Un singur semnal informativ și activarea iluminării LED-ului robinetului (9, fig. A) vor semnala faptul că distribuția este deblocată. Dacă nu se efectuează nicio operațiune timp de 10 secunde, dozatorul va activa automat blocarea (acest lucru va fi semnalat printr-un singur semnal de informare și prin stingerea iluminării de fundal).
4. Așezați sticla în care doriți să distribuiți apă pe suportul pentru sticle (12, fig. A). Atingeți butonul de distribuire a apei (6, fig. B). După 3 secunde, dozatorul va începe să distribuie apă la volumul implicit de 30 ml.
5. Folosiți butoanele de setare pentru diminuare/creștere (5, fig. B) pentru a micșora sau mări volumul de distribuire a apei cu 5 ml în intervalul 30 - 500 ml.
6. Printr-o singură atingere a butonului de dozare a apei (6, fig. B), volumul setat poate fi mărit cu 30 ml.

Atingerea și menținerea apăsată a butonului va crește rapid volumul de apă setat, atât timp cât butonul este menținut. Aparatul va începe să distribuie apă la 3 secunde după setarea volumului.

Afișajul volumului de apă setat (2, fig. B) va arăta volumul țintă de apă distribuit.

Dozatorul are o funcție de memorare pentru setarea volumului de apă distribuit (chiar și atunci când dozatorul este deconectat de la sursa de alimentare).

## Funcțiile aparatului

### Funcții de menținere a temperaturii:

- 1. Warm** – În modul de așteptare, atingeți comutatorul pornit/oprit (4, fig. B) și apoi atingeți o dată butonul de funcție (3, fig. B). Odată ce apa s-a încălzit până la 35°C (acest lucru va fi semnalat printr-un ton de informare triplu), aparatul va intra în modul de menținere a temperaturii.
- 2. Med** – În modul de așteptare, atingeți comutatorul pornit/oprit (4, fig. B) și apoi atingeți de două ori butonul de funcție (3, fig. B). Odată ce apa s-a încălzit până la 55°C (acest lucru va fi semnalat printr-un ton de informare triplu), aparatul va intra în modul de menținere a temperaturii.
- 3. Hot** – În modul de așteptare, atingeți comutatorul pornit/oprit (4, fig. B) și apoi atingeți o dată butonul de funcție de 3 ori (3, fig. B). Odată ce apa s-a încălzit până la 70°C (acest lucru va fi semnalat printr-un ton de informare triplu), aparatul va intra în modul de menținere a temperaturii.

### Funcția de fierbere (Boiled)

În modul de așteptare, atingeți comutatorul pornit/oprit (4, fig. B) și apoi atingeți butonul de funcție de 4 ori (3, fig. B). Apa va fierbe (acest lucru va fi semnalat printr-un triplu semnal de informare) și, după ce apa s-a răcit, aparatul va trece la temperatura de menținere a temperaturii de 45°C.

### Funcția de declorinare (Dechlor)

În modul de așteptare, atingeți comutatorul pornit/oprit (4, fig. B) și apoi atingeți butonul de funcție de 5 ori (3, fig. B). Aparatul va fierbe apa timp de 15 minute (sfârșitul va fi semnalat printr-un semnal sonor triplu de informare) și, după ce apa s-a răcit, aparatul va trece la temperatura de menținere de 45°C.

### ATENȚIE:

Funcția selectată în acel moment este afișată pe afișajul funcției (1, fig. B).

În fiecare funcție, butoanele de scădere/creștere a valorii setate (5, fig. B) vă permit să măriți sau să micșorați manual temperatura cu 5°C între 35 - 95°C. Temperatura dorită va fi afișată de afișajul valorii setate a temperaturii (2, fig. B), în timp ce afișajul temperaturii curente a apei (7, fig. B) va afișa temperatura reală a apei.

Aparatul menține temperatura timp de 24 de ore .

## Curățare

- 1.** Scoateți aparatul din priză după fiecare utilizare și înainte de curățare. Așteptați până când aparatul se răcește înainte de a-l curăța.
- 2.** Goliți aparatul de apă.
- 3.** Ștergeți carcasa și interiorul încălzitorului cu o cârpă moale și umedă, apoi uscați cu o cârpă curată sau cu un prosop de hârtie.

## ATENȚIE:

Nu utilizați bureți de curățare, agenți de curățare sau orice substanțe caustice sau chimice pentru curățare.

Nu zgâriați suprafața plită cu obiecte metalice ascuțite sau cu alte instrumente de curățare pentru a evita deteriorarea acesteia.

Pentru a preveni acumularea de calcar, utilizați cea mai curată apă posibilă.

## Decalcificare

Se recomandă decalcifierea regulată la fiecare 2-4 săptămâni, în funcție de duritatea apei, pentru a asigura funcționarea corectă a aparatului.

1. Turnați 100 ml de oțet alb și 200 ml de apă rece în aparat.
2. Porniți aparatul, apoi fierbeți apa și lăsați soluția în aparat timp de 10 minute.
3. Setati dozatorul la 270 ml și lăsați soluția de apă cu oțet să curgă prin sistemul de dozare.
4. Scoateți din priză aparatul de dozare și așteptați să se răcească înainte de a-l goli.
5. Turnați soluția din dozator. Turnați apă proaspătă în dozator, clătiți orice soluție rămasă și apoi goliți dozatorul. Repetați de două ori.
6. Turnați 1000 ml de apă curată în rezervor, puneți recipientul sub robinet și apoi setați dozarea apei la 250 ml. După ce dozarea este completă, goliți recipientul și repetați de încă două ori.
7. Dacă efectul de decalcifiere este nesatisfăcător, repetați întregul proces.

## ATENȚIE:

Se pot utiliza și detartranți pe bază de acid citric.

Nu utilizați niciun alt tip de decalcifiant.

## Soluționarea problemelor

Problemă	Soluționarea
Eroare E1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Containerul nu poate fi detectat.</li><li>• Dacă recipientul de apă părăsește baza în timpul funcționării produsului, se afișează eroarea E1 și alimentarea cu energie este întreruptă automat.</li><li>• Dacă recipientul este plasat înapoi în bază în termen de 10 minute, starea de funcționare anterioară va fi restabilită.</li></ul>
Eroare E3	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nu există apă în recipient. Turnați apă în recipient într-un volum care depășește indicatorul minim.</li><li>• Dacă apare o problemă în timpul funcționării, se va afișa eroarea E3 și alimentarea va fi întreruptă automat. Funcționarea va reveni la normal după răcirea naturală (se poate adăuga apă pentru o răcire mai rapidă).</li></ul>

*Fotografiile au caracter pur informativ, aspectul real al produselor poate diferi de cel prezentat în fotografii.*

## Bäste Kund!

Om du har några anmärkningar eller frågor om den inköpta produkten, kontakta oss gärna på: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Tillverkare:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

### Rekommenderade driftförhållanden för enheten

**Spänning: 230 V / 50 Hz**

**Kraft: 1000 W**

## Viktig information

Vänligen läs denna instruktion innan du använder produkten för att bekanta dig med dess funktioner och använda den som avsett.

Underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna och användning som inte överensstämmer med instruktionerna kan orsaka hälsoskador.

Behåll instruktionen för framtida bruk.

1. Produkten får användas av barn som är 8 år eller äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer som inte har lämplig kunskap och erfarenhet av att använda den, förutsatt att de övervakas eller har blivit instruerade om säker användning av produkten och de risker som är förknippade med den.
2. Den här produkten är inte en leksak. Låt inte barn leka med den. Förvara produkten utom räckhåll för barn.
3. Enheten är avsedd endast för hemmabruk. Enheten bör inte användas utomhus. Använd inte enheten för något annat ändamål än det avsedda ändamålet.
4. Om enheten är överfylld kan kokande vatten sprutas ut utanför.
5. Placera locket så att ångan leds bort från handtaget.
6. Enheten kan endast användas med underläget från tillverkaren.
7. Undvik att spilla vatten på den elektriska kontakten.
8. Värmeelementets yta kan förbli varm en tid efter användning.
9. Het vatten kan orsaka allvarliga brännskador. Om det finns het vatten i enheten, var uppmärksam när du använder den.
10. Reparera eller modifiera inte produkten själv. Dessa aktiviteter kan endast utföras av en auktoriserad service.
11. Enheten kan rengöras och underhållas av barn endast om de är äldre än 8 år och är under uppsikt. Enheten och dess nätsladd bör hållas borta från barn som är yngre än 8 år.
12. Låt inte nätsladden hänga över kanten på ett bord eller bänkskiva. Låt inte nätsladden komma i kontakt med heta komponenter. Dra den inte över vassa kanter.
13. Koppla enheten endast till kontakter som är jordade. Se till att nätsladden är korrekt kopplad till strömkälla.
14. För att driva enheten, använd ett nätverk med parametrar som motsvarar de som anges på enhetens etikett.

15. Använd enheten på en platt yta som tål höga temperaturer. Flytta inte på enheten när den är igång eller om det finns het vatten i den.
16. Använd endast originaltillbehör och -reservdelar.
17. Kontrollera enheten regelbundet för tecken på skador. Använd inte enheten om den är trasig. Reparera inte produkten själv - kontakta auktoriserad servicecenter. Om nätsladden skadas, bör den bytas ut av tillverkaren för att undvika risk för skada.
18. Under montering, demontering och rengöring måste enheten stängas av och kopplas bort från strömförsörjningen.
19. Håll produkten borta från vassa kanter och källor till värme och fukt. Produkten bör inte utsättas för direkt solljus.
20. Sänk inte ner produkten eller nätsladden i vatten eller andra vätskor.
21. Se till att enheten inte överhettas.
22. Innan du sätter igång enheten, se till att det finns vatten i den. Starta aldrig enheten om det inte finns vatten i den.
23. Under påverkan av varmt vatten kan enhetens yta bli uppvärmd. Var försiktig.
24. Kontrollera alltid matens temperatur innan du ger den till barnet.
25. Vänta tills produkten har svalnat innan du börjar rengöra den.
26. Enheten bör avkalkas regelbundet, var 2-4:e vecka, beroende på vattnets hårdhet.
27. Dosera inte under avkalkning.
28. Rör inte heta ytor. Använd handtag.
29. Lägg inte enheten i vatten och håll inte vatten på den för att rengöra den. Rengör med hjälp av en mjuk, fuktig trasa.
30. Det är förbjudet att slå på värmefunktionen utan att vatten i tanken överskrider minimiindikatorn.
31. Koka inte något annat än kranvatten eller filtrerat vatten..
32. Det rekommenderas att byta ut vattnet efter 24 timmar.
33. Enheten förblir på i 24 timmar sedan sist användning.



Produkten uppfyller kraven i EU:s direktiv.

I enlighet med direktiv 2012/19/EU är denna produkt föremål för selektiv insamling. Produkten ska inte slängas tillsammans med kommunalt avfall, eftersom det kan utgöra ett hot mot miljön och människors hälsa. Den använda produkten ska lämnas till en återvinningsstation för elektriska och elektroniska apparater.

## Enhetsdiagram (fig. A)

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Lockets handtag        | 8. Kontrollpanelens kropp |
| 2. Lock                   | 9. Kran                   |
| 3. Tätning                | 10. Behållarens bas       |
| 4. Metallbotten på locket | 11. Underläggets kropp    |
| 5. Inre glasbehållare     | 12. Underlägg för flaska  |
| 6. Behållarens handtag    | 13. Basskydd              |
| 7. Behållarens yttre lock |                           |



## Kontrollpanel (fig. B)

1. Funktionsskärm
2. Display för inställd temperatur/vattenvolymvärde
3. Funktionsknapp
4. På/Av-knapp
5. Minskning/ ökning av värde
6. Knapp för vattendosering
7. Display för aktuell temperatur
8. Låsknapp

## Användningsätt

### Påfyllning av vatten

1. Placera enheten på platt och stabil yta.
2. Öppna locket (2, fig. A), håll i kranvatten eller filtrerat vatten och se till att nivån är över minimiindikatorn och inte är högre än volymindikatorn på 2000 ml. Stäng locket och placera behållaren på basen

### OBSERVERA

Koka vattnet innan första användning och håll sedan ut det.

### Vattendosering

#### OBSERVERA

Det är förbjudet att slå på värmefunktionen utan att vatten i tanken överskrider minimiindikatorn.

1. Koppla enheten till en strömkälla.
2. Rör vid på/av-knappen (4, fig. B) för att starta arbetsläget. För att gå till vänteläge, tryck på den igen.
3. För att låsa upp vattendoseringen tryck och håll låsknappen (8, fig. B). En enstaka informationssignal och tändning av LED-bakgrundsbelysningen på kranen (9, fig. A) kommer att signalera att doseringen är upplåst. Om ingen åtgärd utförs under 10 sekunder kommer enheten automatiskt att slå på låset (detta kommer att signaleras av en enda informationssignal och bakgrundsbelysningen stängs av).
4. Placera flaskan till vilken du vill dosera vatten på underlägget (12, fig. A). Tryck på knappen för vattendosering (6, fig. B). Efter 3 sekunder kommer enheten att börja dosera vatten i en standardvolym på 30 ml.
5. Med knapparna för minskning/ ökning av värde (5, fig. B) kan man höja eller minska doseringsvolymen med 5 ml i intervallet 30 - 500 ml.
6. Med en enstaka tryck på knappen för vattendosering (6, fig. B) kan man öka det inställda värdet med 30 ml. Om du trycker på och håller ned knappen ökar snabbt den inställda vattenvolymen så länge knappen hålls nedtryckt. Enheten börjar dosera vatten efter 3 sekunder att volymen har valts.

Displayen för inställd vattenvolym (2, fig. B) kommer att visa målvolymer för doserat vatten.

Enheten har en minnesfunktion för inställning av mängden doserat vatten (även efter att enheten kopplats bort från strömförsörjningen).

## Enhetens funktioner

### Funktioner för att bibehålla temperatur:

1. **Warm** - i vänteläget tryck på/av-knappen (4, fig. B) och tryck sedan funktionsknappen en gång (3, fig. B). Efter att vattnet värmts upp till 35°C (vilket signaleras av en trippel informationssignal) kommer enheten att övergå till temperaturunderhåll.
2. **Med** - i vänteläget tryck på/av-knappen (4, fig. B) och tryck sedan funktionsknappen två gånger (3, fig. B).

Efter att vattnet värmts upp till 55°C (vilket signaleras av en trippel informationssignal) kommer enheten att övergå till temperaturunderhåll.

- Hot** - i vänteläget tryck på/av-knappen (4, fig. B) och tryck sedan funktionsknappen 3 gånger (3, fig. B). Efter att vattnet värmts upp till 70°C (vilket signaleras av en trippel informationssignal) kommer enheten att övergå till temperaturunderhåll.

### **Kokning (Boiled)**

I vänteläget tryck på/av-knappen (4, fig. B) och tryck sedan funktionsknappen 4 gånger (3, fig. B). Vattnet kommer att koka (vilket signaleras av en trippel informationssignal) och efter att det har svalnat kommer enheten att hålla temperaturen på 45°C.

### **Avklorening (Dechlor)**

I vänteläget tryck på/av-knappen (4, fig. B) och tryck sedan funktionsknappen 5 gånger (3, fig. B). Vattnet kommer att kokas i 15 minuter (slutet signaleras av en trippel informationssignal) och efter att det har svalnat kommer enheten övergå till att behålla temperaturen på 45°C.

### **OBSERVERA**

Den för närvarande valda funktionen visas på funktionsskärmen (1, fig. B).

I varje funktion låter knapparna för minskning/ökning av det inställda värdet (5, fig. B) att manuellt öka eller sänka temperaturen med 5°C inom intervallet 35 - 95°C. Måltemperaturen kommer att visas av displayen för den inställda temperaturen (2, fig. B), medan displayen för den aktuella vattentemperaturen (7, fig. B) visar den faktiska vattentemperaturen.

Enheten bibehåller temperaturen i 24 timmar.

### **Rengöring**

- Efter varje användning och innan varje rengöring koppla bort produkten från strömkällan. Vänta tills produkten har kallnat innan du börjar rengöra den.
- Töm enheten på vatten.
- Torka av höljet och insidan av värmaren med en mjuk fuktig trasa, torka sedan av med en ren trasa eller pappershandduk.

### **OBSERVERA**

Använd inte skursvampar, skurmedel eller frätande ämnen eller kemikalier för rengöring.

Repa inte ytan på värmeplattan med vassa metallföremål eller andra rengöringsverktyg för att undvika att skada den.

För att förhindra avlagringar, använd så rent vatten som möjligt.

### **Avkalkning**

Det rekommenderas att avkalka regelbundet var 2-4:e vecka, beroende på vattnets hårdhet, för att säkerställa att enheten fungerar korrekt.

- Häll 100 ml vit vinäger och 200 ml kallt vatten i enheten.
- Slå på enheten, koka sedan upp vattnet och lämna lösningen i enheten i 10 minuter.

3. Ställ in doseringen på 270 ml och låt vattnet och vinägerlösningen rinna genom doseringssystemet.
4. Innan du tömmer enheten, koppla ur den och vänta tills den svalnat.
5. Häll ut lösningen från enheten. Häll färskt vatten i enheten, skölj ur eventuell återstående lösningsrester och töm sedan enheten. Gör det två gånger.
6. Häll 1000 ml rent vatten i tanken, placera behållaren under kranen och ställ sedan in vattendoseringen till 250 ml. Efter avslutad dosering, töm den medföljande behållaren och upprepa operationen två gånger till.
7. Om avkalkningseffekten är otillfredsställande, upprepa hela processen.

### OBSERVERA

Du kan också använda avkalkningsmedel baserade på citronsyra.

Använd inte andra typer av avkalkningsmedel.

### Fellösning

Fel	Lösning
E1 fel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kan inte upptäcka behållare.</li> <li>• Om vattentanken lämnar basen medan produkten är i drift, kommer fel E1 att visas och strömmen kommer automatiskt att stängas av.</li> <li>• Om behållaren placeras tillbaka i basen inom 10 minuter kommer det tidigare drifttillståndet att återställas.</li> </ul>
E3 fel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inget vatten i behållaren. Häll vatten i behållaren i en volym som överstiger minimiindikatorn.</li> <li>• Om problemet uppstår under drift, kommer E3-felet att visas och strömmen kommer att stängas av automatiskt. Enheten återgår till normal drift efter naturlig kylning (vatten kan tillsättas för snabbare kylning).</li> </ul>

*Foton är endast för referens, det verkliga produktutseendet kan skilja sig från det som presenteras på foton.*

NO

### Kjære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål om det kjøpte produktet, vennligst kontakt oss: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Produsent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

### Anbefalte driftsforhold for enheten

**Spenning: 230V/ 50Hz**

**Effekt: 1000W**

## Viktig informasjon

Vennligst les denne håndboken før du bruker produktet for å bli kjent med dets funksjoner og bruke det som tiltenkt.

Unnlatelse av å følge sikkerhetsinstruksjonene og bruk som er i strid med instruksjonene kan føre til helseskader.

Ta vare på denne håndboken for fremtidig referanse.

1. Apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år eller eldre og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, samt personer som ikke har riktig kunnskap og erfaring i bruk av apparatet, forutsatt at de er under tilsyn eller har blitt instruert i sikker bruk av apparatet og risikoer forbundet med det.
2. Denne enheten er ikke et leketøy. Ikke la barn leke med den. Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
3. Enheten er kun beregnet for hjemmebruk. Enheten er ikke egnet for utendørs bruk. Den skal ikke brukes til andre formål enn det tiltenkte formålet.
4. Hvis enheten er overfylt, kan det komme kokende vann ut.
5. Sett lokket slik at dampen ledes bort fra håndtaket.
6. Enheten kan kun brukes med stativet levert av produsenten.
7. Unngå å søle vann på den elektriske kontakten.
8. Overflaten på varmeelementet kan forbli varm en stund etter bruk.
9. Varmt vann kan forårsake alvorlige brannskader. Hvis det er varmt vann i enheten, håndter den forsiktig.
10. Ikke reparer eller modifierer enheten selv. Disse aktivitetene kan kun utføres av et autorisert servicesenter.
11. Rengjøring og vedlikehold av enheten av barn er kun tillatt hvis de er over 8 år og under tilsyn. Enheten og kablet skal oppbevares utilgjengelig for barn under 8 år.
12. Ikke la strømledningen henge over kanten av et bord eller benkeplate. Ikke la strømledningen komme i kontakt med varme komponenter. Ikke dra den over skarpe kanter.
13. Koble kun enheten til en jordet stikkontakt. Kontroller at strømledningen er riktig koblet til strømkilden.
14. For å drive enheten, bruk et nettverk med parametere som tilsvarer de som er spesifisert på enhetsetiketten.
15. Bruk enheten på en flat overflate som er motstandsdyktig mot høye temperaturer. Ikke flytt apparatet mens det er i drift eller når det er varmt vann i det.
16. Bruk kun originalt tilbehør og reservedeler.
17. Kontroller enheten regelmessig for skader. Ikke bruk en skadet enhet. Ikke forsøk å reparere enheten selv - kontakt et autorisert reparasjonsverksted. Hvis strømledningen er skadet, bør den skiftes ut av produsenten for å unngå fare.
18. Under montering, demontering og rengjøring må enheten slås av og kobles fra strømforsyningen.
19. Hold enheten unna skarpe kanter og kilder til varme og fuktighet. Enheten bør ikke utsettes for direkte sollys.
20. Ikke senk enheten eller strømledningen i vann eller andre væsker.
21. Unngå overoppheting av enheten.
22. Før du slår på enheten, sørg for at det er vann i den. Slå aldri på enheten hvis det ikke er vann i den.
23. Under påvirkning av varmt vann kan overflaten på enheten bli oppvarmet. Vær forsiktig.
24. Sjekk alltid temperaturen på maten før du gir den til babyen din.
25. Vent til enheten er avkjølt før rengjøring.
26. Avkalke enheten regelmessig, hver 2.-4. uke, avhengig av hardheten til vannet som brukes.
27. Ikke doser under avkalking.
28. Ikke berør varme overflater. Bruk håndtakene.

29. Ikke legg enheten i vann eller hell vann på den for å rengjøre den. Rengjør dem med en myk, fuktig klut.
30. Det er forbudt å slå på varmfunksjonen uten at vann i tanken overskrider minimumsindikatoren.
31. Ikke kok noe annet enn vann fra springen eller filtrert vann.
32. Etter 24 timer anbefales det å erstatte vannet med ferskvann.
33. Enheten forblir på i 24 timer fra siste bruk.-



Produktet oppfyller kravene i EU-direktiver.

I samsvar med direktiv 2012/19/EU er dette produktet gjenstand for separat innsamling. Produktet skal ikke kastes sammen med kommunalt avfall, da det kan utgjøre en trussel mot miljøet og menneskers helse. Det brukte produktet skal returneres til et gjenvinningspunkt for elektrisk og elektronisk utstyr.

## Enhetsdiagram (fig. A)

- |                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Lokkhåndtak               | 8. Kontrollpanelet       |
| 2. Dekke                     | 9. Kran                  |
| 3. Pakning                   | 10. Bunnen av beholderen |
| 4. Metallbunn av dekelet     | 11. Grunnkropp           |
| 5. Indre glassbeholder       | 12. Flaskeholder         |
| 6. Beholderhåndtak           | 13. Bunndeksel           |
| 7. Ytre deksel på beholderen |                          |

## Kontrollpanel (fig. B)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Funksjonsdisplay                              | 5. Reduser/øk innstilt verdi           |
| 2. Visning av innstilt temperatur/vannvolumverdi | 6. Vanndispenseringsknapp              |
| 3. Funksjonsknapp                                | 7. Visning av gjeldende vanntemperatur |
| 4. På/av-bryter                                  | 8. Låseknapp                           |

## Hvordan å bruke

### Fyll vann

1. Plasser enheten på en flat og stabil overflate.
2. Åpne lokket (2, Fig. A), hell i vann fra springen eller filtrert vann, pass på at nivået er over minimumsindikatoren og ikke er høyere enn volumindikatoren på 2000 ml. Lukk lokket og plasser deretter beholderen på bunnkroppen.

### MERK FØLGENDE

Før første bruk, kok opp vann og hell det deretter ut.

### Vanndosering

#### MERK FØLGENDE

Det er forbudt å slå på varmfunksjonen uten at vann i tanken overskrider minimumsindikatoren.

1. Koble enheten til en stikkontakt.
2. Berør på/av-bryteren (4, fig. B) for å gå inn i arbeidstilstanden. For å gå til standby, trykk på den igjen.
3. For å låse opp vanndispensering, trykk og hold inne låseknappen (8, fig. B). Et enkelt informasjonssignal og

aktivering av LED-bakgrunnsbelysningen på kranen (9, Fig. A) vil indikere at doseringen er opphevet. Hvis ingen operasjon utføres i løpet av 10 sekunder, vil enheten automatisk slå på låsen (dette vil bli signalisert med et enkelt informasjonssignal og bakgrunnsbelysningen slås av) .

4. Plasser flasken du ønsker å dispensere vann i på flaskestativet (12, fig. A). Trykk på vanddispenseringsknappen (6, fig. B). Etter 3 sekunder vil enheten begynne å dispensere vann i et standardvolum på 30 ml.
5. Ved å bruke knappene for å redusere/øke den innstilte verdien (5, fig. B), kan du redusere eller øke vanddispenseringsvolumet med 5 ml i området 30 - 500 ml.
6. Med et enkelt trykk på vanddispenseringsknappen (6, fig. B) kan du øke det innstilte volumet med 30 ml. Berøring og holding av knappen vil raskt øke innstilt vannmengde så lenge knappen holdes inne. Enheten vil begynne å dispensere vann 3 sekunder etter at volumet er stilt inn.

Displayet for innstilt vannvolum (2, fig. B) vil vise målvolumet for dispensert vann.

Enheten har en minnefunksjon for å stille inn volumet av dispensert vann (også etter at enheten er koblet fra strømforsyningen).

## Enhetsfunksjoner

### Temperaturvedlikeholdsfunksjoner:

1. **Warm** – I standby-modus, trykk på av/på-bryteren (4, fig. B) og trykk deretter på funksjonsknappen (3, fig. B) én gang. Etter at vannet er varmet opp til 35° C (dette vil bli signalisert med et trippelt informasjonssignal), går enheten inn i temperaturvedlikeholdsmodus.
2. **Med** – I standby-modus, trykk på av/på-bryteren (4, fig. B) og dobbelttrykk deretter på funksjonsknappen (3, fig. B). Etter at vannet er varmet opp til 55° C (dette vil bli signalisert med et trippelt informasjonssignal), går enheten inn i temperaturvedlikeholdsmodus.
3. **Hot** - I standby-modus, trykk på av/på-bryteren (4, fig. B), og trykk deretter på funksjonsknappen 3 ganger (3, fig. B). Etter at vannet er varmet opp til 70° C (dette vil bli signalisert med et trippelt informasjonssignal), går enheten inn i temperaturvedlikeholdsmodus.

### Kokefunksjon (Kokt)

I standby-modus, trykk på av/på-bryteren (4, fig. B), og trykk deretter på funksjonsknappen 4 ganger (3, fig. B). Vannet vil koke (dette vil bli signalisert med et trippelt informasjonssignal), og etter at det er avkjølt, vil enheten holde temperaturen på 45°C.

### Avkloreringsfunksjon (Dechlor)

I standby-modus, trykk på av/på-bryteren (4, fig. B), og trykk deretter på funksjonsknappen 5 ganger (3, fig. B). Enheten vil koke vann i 15 minutter (slutten vil bli signalisert med et trippelt informasjonssignal), og etter at den er avkjølt, vil enheten bytte til å opprettholde temperaturen på 45°C.

## MERK FØLGENDE

Den valgte funksjonen vises på funksjonsdisplayet (1, fig. B).

I hver funksjon lar de innstilte senke-/økningsknappene (5, fig. B) deg manuelt øke eller redusere temperaturen med 5° C i området 35 - 95° C. Måltemperaturen vil vises av settet temperaturdisplay (2, fig. B), mens gjeldende

vanntemperaturdisplay (7, fig. B) vil vise sin faktiske temperatur.

Enheten holder temperaturen i 24 timer.

## Rengjøring

1. Koble fra enheten etter hver bruk og før rengjøring. Vent til enheten er avkjølt før rengjøring.
2. Tøm enheten for vann.
3. Tørk av huset og innsiden av varmeren med en myk fuktig klut, og tørk deretter av med en ren klut eller et papirhåndkle.

## MERK FØLGENDE

Ikke bruk skuresvamp, skuremiddel eller etsende stoffer eller kjemikalier til rengjøring.

Ikke rip opp overflaten på varmeplaten med skarpe metallgjenstander eller andre rengjøringsverktøy for å unngå å skade den.

For å unngå kalkoppbygging, bruk det reneste vannet som mulig.

## Avkalking

Det anbefales å avkalke regelmessig hver 2.-4. uke, avhengig av vannets hardhet, for å sikre riktig drift av enheten.

1. Hell 100 ml hvit eddik og 200 ml kaldt vann i enheten.
2. Slå på enheten, kok opp vannet og la løsningen stå i enheten i 10 minutter.
3. Still inn doseringen til 270 ml og la vannet og eddikløsningen renne gjennom doseringssystemet.
4. Før du tømmer enheten, koble den fra og vent til den er avkjølt.
5. Hell løsningen ut av enheten. Hell ferskvann inn i enheten, skyll ut eventuell gjenværende løsning, og tøm deretter enheten. Gjenta operasjonen to ganger.
6. Hell 1000 ml rent vann i tanken, plasser beholderen under springen, og still deretter vandosen til 250 ml. Etter fullført dosering, tøm beholderen som følger med og gjenta operasjonen to ganger til.
7. Hvis avkalkingseffekten er utilfredsstillende, gjenta hele prosessen.

## MERK FØLGENDE

Du kan også bruke avkalkingsmidler basert på sitronsyre.

Ikke bruk andre typer avkalkingsmidler.

## Feilsøking

Problem	Løsning
E1 feil	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kan ikke oppdage beholder.</li><li>• Hvis vanntanken forlater basen mens produktet er i drift, vil feil E1 vises og strømmen slås automatisk av.</li><li>• Hvis beholderen settes tilbake i basen innen 10 minutter, vil den forrige driftstilstanden bli gjenopprettet.</li></ul>
E3 feil	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ingen vann i beholderen. Hell vann i beholderen i et volum som overstiger minimumsindikatoren.</li><li>• Hvis det oppstår et problem under drift, vil E3-feilen vises og strømmen slås av automatisk. Enheten vil gå tilbake til normal drift etter naturlig avkjøling (vann kan tilsettes for raskere avkjøling).</li></ul>

*Bildene er kun for illustrasjonsformål, det faktiske utseendet til produktene kan avvike fra det som vises på bildene.*

DK

## Kære Kunde!

Hvis du har bemærkninger eller spørgsmål til det produkt, du har købt, bedes du kontakte os: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

## Produceret af:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

## Anbefalede driftsbetingelser for maskinen

**Spænding: 230 V / 50 Hz**

**Effekt: 1000 W**

## Vigtige informationer

Læs denne vejledning, før du tager produktet i brug, så du kan gøre dig fortrolig med dets funktioner og bruge det efter hensigten.

Manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne og brug, der ikke er i overensstemmelse med instruktionerne, kan medføre skader på dit helbred.

Opbevar vejledningen til senere brug.

1. Enheden kan bruges af børn på mindst 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, og også af personer uden relevant viden og erfaring i brugen af enheden, hvis de er under opsyn eller tidligere er blevet instrueret i sikker brug af enheden og de risici, der er forbundet med den.
2. Denne enhed er ikke legetøj. Lad ikke børn lege med det. Enheden skal opbevares utilgængeligt for børn.
3. Enheden er kun beregnet til hjemmebrug. Enheden er ikke egnet til udendørs brug. Brug den ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede anvendelse.
4. Hvis enheden overfyldes, kan der komme kogende vand ud.
5. Placer låget, så dampen ledes væk fra håndtaget.
6. Brug kun enheden med bakken, der er leveret af producenten.
7. Undgå at spilde vand på det elektriske stik.
8. Varmeelementets overflade kan forblive varm i nogen tid efter brug.
9. Varmt vand kan forårsage alvorlige forbrændinger. Hvis der er varmt vand i enheden, skal enheden håndteres med forsigtighed.
10. Enheden må ikke selvstændig repareres eller modificeres. Dette må kun udføres af et autoriseret servicecenter.
11. Rengøring og vedligeholdelse af enheden af børn er kun tilladt, hvis de er over 8 år gamle og under opsyn.



Hold enheden og dens ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.

12. Lad ikke netledningen hænge ud over kanten af et bord eller en bordplade. Lad ikke ledningen komme i kontakt med varme dele. Træk den ikke over skarpe kanter.
13. Tilslut kun enheden til en stikkontakt med jordforbindelse. Sørg for, at netledningen er sat korrekt i stikkontakten.
14. Brug en strømforsyning, der svarer til den, der er angivet på enhedens etiket, til at forsyne enheden med strøm.
15. Brug enheden på en plan, varmebestandig overflade. Flyt ikke enheden under drift, eller når der er varmt vand i.
16. Brug kun originalt tilbehør og reservedele.
17. Kontroller enheden regelmæssigt for skader. Brug ikke en beskadiget enhed. Forsøg ikke selv at reparere enheden - kontakt en autoriseret reparationsudbyder. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten for at undgå fare.
18. I tilfælde af montering, afmontering og rengøring skal enheden være slukket og afbrudt fra strømforsyningen.
19. Hold enheden væk fra skarpe kanter og varme- og fugtkilder. Enheden må ikke udsættes for direkte sollys.
20. Nedsenk ikke enheden eller netledningen i vand eller andre væsker.
21. Undgå overophedning af enheden.
22. Sørg for, at der er vand i enheden, før det tændes. Tænd aldrig for enheden, hvis der ikke er vand i det.
23. Under påvirkning af varmt vand kan enhedens overflade blive varm. Vær forsigtig.
24. Kontrollér altid madens temperatur, før du giver den til din baby.
25. Lad enheden afkøle, inden du gør den rent.
26. Afkalk enheden regelmæssigt, hver 2.-4. uge, afhængigt af hårdheden af det vand, der bruges.
27. Doser ikke under afkalkningen.
28. Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtagene.
29. Læg ikke enheden i vand, og hæld ikke vand over den til rengøring. Rengør enheden med en blød, fugtig klud.
30. Det er forbudt at tænde for varmfunktionen, uden at vandet i beholderen overstiger minimumsindikatoren.
31. Kog ikke andet end vand fra hanen eller filtreret vand.
32. Det anbefales at udskifte vandet med frisk vand efter 24 timer.
33. Enheden forbliver tændt i 24 timer efter sidste brug.



Dette produkt er i overensstemmelse med kravene i EU-direktiverne.

I overensstemmelse med direktiv 2012/19/EU er dette produkt underlagt separat indsamling.

Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, da det kan udgøre en risiko for miljøet og menneskers sundhed. Det brugte produkt skal afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr.

## Skematisk fremstilling af enheden (fig. A)

1. Håndtag til låg
2. Låg
3. Pakning
4. Metalunderside af låget
5. Indvendig glasbeholder
6. Håndtag til beholder
7. Udvendigt hus til beholder
8. Kontrolpanelets krop
9. Vandhane
10. Beholderens bund
11. Base krop
12. Flaskebakke
13. Afskærmning til base

## Kontrolpanel (fig. B)

1. Funktionsdisplay
2. Visning af indstillet temperatur/vandmængde
3. Funktionsknap
4. Tænd-/Sluk-kontakt
5. Forøgelse/formindskelse af indstillingsværdien
6. Knap til vanddosering
7. Visning af aktuel vandtemperatur
8. Låseknap

## Anvendelse

### Påfyldning af vand

1. Opstil enheden på en flad og stabil overflade.
2. Åbn låget (2, fig. A), hæld vand fra hanen eller filtreret vand i, sørg for, at vandstanden er over minimumsindikatoren og ikke højere end volumenindikatoren på 2000 ml. Luk låget og sæt derefter beholderen på basen..

### BEMÆRK

Før første brug, kog vand og hæld det derefter ud.

### Dosering af vand

#### BEMÆRK

Det er forbudt at tænde for varmfunktionen, uden at vandet i beholderen overstiger minimumsindikatoren.

1. Tilslut enheden til en stikkontakt.
2. Tryk på tænd/sluk-kontakten (4, fig. B) for at skifte til driftstilstand. Tryk på den igen for at skifte til standbytilstand.
3. For at låse doseringen af vand op, tryk på låseknapen (8, fig. B) og hold den nede. Et enkelt informationssignal og aktivering af vandhane-LED-belysningen (9, fig. A) signalerer, at doseringen er låst op. Hvis der ikke foretages nogen handling i 10 sekunder, aktiverer enheden automatisk låsen (dette signaleres med et enkelt informationssignal og slukning af baggrundsbelysningen).
4. Placer flasken, du vil hælde vand i, på flaskebakken (12, fig. A). Tryk på knappen Dosering af vand (6, fig. B). Efter 3 sekunder begynder enheden at dosere vand med en standardmængde på 30 ml.
5. Brug indstillingsknapperne (5, fig. B) til at mindske eller øge vandmængden med 5 ml i intervallet 30 - 500 ml.
6. Ved et enkelt tryk på knappen Dosering af vand (6, fig. B) kan den indstillede mængde øges med 30 ml. Hvis du trykker på knappen og holder den nede, øges den indstillede vandmængde hurtigt, så længe knappen

holdes nede. Enheden begynder at dosere vand 3 sekunder efter volumenindstillingen. Displayet for den indstillede vandmængde (2, fig. B) viser den ønskede vandmængde. Enheden har en hukommelsesfunktion for den indstillede vandmængde (selv når enheden er afbrudt fra strømforsyningen).

## Enhedsfunktioner

### Funktioner til at holde temperaturen:

- 1. Warm** – Tryk på tænd/sluk-knappen (4, fig. B) i standbytilstand, og tryk derefter én gang på funktionsknappen (3, fig. B). Når vandet er varmet op til 35°C (dette signaleres med et tredobbelt informationssignal), skifter enheden til tilstanden Konstant temperatur.
- 2. Med** – Tryk på tænd/sluk-knappen (4, fig. B) i standbytilstand, og tryk derefter på funktionsknappen (3, fig. B) to gange. Når vandet er varmet op til 55°C (dette signaleres med et tredobbelt informationssignal), skifter enheden til tilstanden Konstant temperatur.
- 3. Hot** – Tryk på tænd/sluk-knappen (4, fig. B) i standby-tilstand, og tryk derefter på funktionsknappen 3 gange (3, fig. B). Når vandet er varmet op til 70°C (dette signaleres med et tredobbelt informationssignal), skifter enheden til tilstanden Konstant temperatur.

### Kogefunktion (Boiled)

Tryk på tænd/sluk-knappen (4, fig. B) i standbytilstand, og tryk derefter på funktionsknappen 4 gange (3, fig. B). Vandet koger (dette signaleres med en tredobbelt informationssignal), og når vandet er afkølet, skifter enheden til Konstant temperatur på 45°C.

### Afkloreringsfunktion (Dechlor)

Tryk på tænd/sluk-knappen (4, fig. B) i standbytilstand, og tryk derefter på funktionsknappen 5 gange (3, fig. B). Enheden koger vandet i 15 minutter (afslutningen signaleres med en tredobbelt informationssignal), og når vandet er afkølet, skifter enheden til tilstanden Konstant temperatur på 45°C.

## BEMÆRK

Den aktuelt valgte funktion vises i funktionsdisplayet (1, fig. B).

I hver funktion kan du manuelt øge eller sænke temperaturen med 5°C mellem 35 - 95°C ved hjælp af knapperne til forøgelse/formindskelse af indstillingsværdien (5, fig. B). Måltemperaturen vises på displayet for den indstillede temperaturværdi (2, fig. B), mens displayet for den aktuelle vandtemperatur (7, fig. B) viser den faktiske vandtemperatur. Enheden opretholder temperaturen i 24 timer.

## Rengøring

- 1.** Tag stikket ud af stikkontakten efter hver brug og før rengøring. Lad enheden afkøle, inden du gør den rent.
- 2.** Tøm enheden for vand.
- 3.** Tør huset og indersiden af varmelegemet af med en blød, fugtig klud, og tør efter med en ren klud eller køkkenrulle.

## BEMÆRK

Brug ikke skuresvampe, skuremidler eller ætsende stoffer eller kemikalier til rengøring.

Rids ikke kogepladens overflade med skarpe metalgenstande eller andre rengøringsredskaber for at undgå at beskadige den.

Brug så rent vand som muligt for at undgå kalkaflejringer.

## Afkalkning

Regelmæssig afkalkning anbefales hver 2.-4. uge, afhængigt af vandets hårdhed, for at sikre, at enheden fungerer korrekt.

1. Hæld 100 ml hvid eddike og 200 ml koldt vand i enheden.
2. Tænd for enheden, kog derefter vandet, og lad opløsningen stå i enheden i 10 minutter.
3. Indstil doseringen til 270 ml og lad eddike-vandopløsningen løbe gennem doseringssystemet.
4. Tag stikket ud af stikkontakten, og vent, til enheden er kølet af, før du tømmer den.
5. Hæld opløsningen ud af enheden. Hæld frisk vand i enheden, skyl den resterende opløsning ud, og tøm derefter enheden. Gentag to gange.
6. Hæld 1000 ml rent vand i beholderen, sæt beholderen under vandhanen, og indstil vanddoseringen til 250 ml. Når doseringen er færdig, tøm beholderen og gentag handlingen to gange.
7. Hvis afkalkningseffekten er utilfredsstillende, gentag hele processen.

## BEMÆRK

Afkalkningsmidler baseret på citronsyre kan også anvendes.

Brug ikke nogen anden type afkalkningsmiddel.

## Fejlfinding

Problem	Løsning
Fejl E1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Beholderen kan ikke detekteres.</li><li>• Hvis vandbeholderen forlader basen, mens produktet er i drift, vises fejl E1, og strømmen afbrydes automatisk.</li><li>• Hvis beholderen sættes tilbage i basen inden for 10 minutter, genoprettes den tidligere driftstilstand.</li></ul>
Fejl E3	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der er ikke vand i beholderen. Hæld vand i beholderen i et volumen, der overstiger minimumsindikatoren.</li><li>• Hvis der opstår et problem under driften, vises fejl E3 og strømmen afbrydes automatisk. Enhedens drift bliver normal efter naturlig afkøling (der kan tilsættes vand for hurtigere afkøling).</li></ul>

*Billederne er kun til illustrationsformål, og produkternes faktiske udseende kan afvige fra de viste billeder.*

FI

## Hyvä asiakas!

Jos sinulla on kommentteja tai kysymyksiä ostamastasi tuotteesta, ota meihin yhteyttä: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

## Valmistaja:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

## Suosittelut käyttöolosuhteet

**Jännite: 230 V / 50 Hz**

**Teho: 1000 W**

## Tärkeää tietoa

Lue tämä käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa, jotta voit tutustua sen toimintoihin ja käyttää sitä tarkoituksenmukaisesti.

Turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen ja käyttö, joka ei ole ohjeiden mukaista, voi aiheuttaa terveyshaittaa.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

1. Laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky, sekä henkilöt, joilla ei ole asianmukaista tietoa ja kokemusta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on etukäteen opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvistä riskeistä.
2. Tämä laite ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä sillä. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
3. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Laite ei sovellu ulkokäyttöön. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, jotka ovat yhteensopimattomia sen käyttötarkoituksen kanssa.
4. Jos laite täytetään liian täyteen, kiehuva vettä voi joutua ulos.
5. Aseta kansi niin, että höyry suuntautuu pois päin kahvasta.
6. Laitetta saa käyttää vain valmistajan toimittaman jalustan kanssa.
7. Vältä veden läikkymistä sähköliittimeen.
8. Lämmityselementin pinta voi pysyä kuumana jonkin aikaa käytön jälkeen.
9. Kuuma vesi voi aiheuttaa vakavia palovammoja. Jos laitteessa on kuumaa vettä, käsittele sitä varoen.
10. Älä korjaa tai muuta laitetta itse. Nämä toimenpiteet voi suorittaa vain valtuutettu huoltokeskus.
11. Lapset saavat puhdistaa ja huoltaa laitetta vain, jos he ovat yli 8-vuotiaita ja jos heitä valvotaan. Laite ja sen kaapeli on pidettävä alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
12. Älä anna virtajohtoa roikkua pöydän tai työtason reunan yli. Älä päästä virtajohtoa kosketuksiin kuumien komponenttien kanssa. Sitä ei saa vetää terävien reunojen yli.
13. Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan. Varmista, että virtajohto on liitetty oikein virtalähteeseen.
14. Käytä laitteen etiketissä ilmoitettua verkkovirtalähdettä.
15. Käytä laitetta tasaisella kuumuudella kestäväällä pinnalla. Älä siirrä laitetta käytön aikana tai kun siinä on kuumaa vettä.
16. Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia.
17. Tarkasta laite säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Älä yritä korjata laitetta itse – ota yhteys valtuutettuun korjaajaan. Jos verkkokaapeli vaurioituu, se on vaihdettava valmistajan toimesta vaaran välttämiseksi.

18. Asennuksen, purkamisen ja puhdistuksen aikana laite on kytkettävä pois päältä ja irrotettava virtalähteestä.
19. Pidä laite kaukana terävistä reunoista sekä lämpö- ja kosteuslähteistä. Laitetta ei saa altistaa suoralle auringonvalolle.
20. Älä upota laitetta tai virtajohtoa veteen tai muihin nesteisiin.
21. Vältä laitteen ylikuumenemista.
22. Varmista, että laitteessa on vettä, ennen kuin kytket sen päälle. Älä koskaan käynnistä laitetta, jos siinä ei ole vettä.
23. Kun laite altistuu kuumalle vedelle, sen pinta voi kuumentua. On oltava varovainen.
24. Tarkista aina ruoan lämpötila, ennen kuin annat sen vauvalle.
25. Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.
26. Laitteesta on poistettava kalkki säännöllisesti, 2–4 viikon välein, riippuen käytetyn veden kovuudesta.
27. Älä annostele kalkinpoiston aikana.
28. Älä koske kuumiin pintoihin. Käytä kahvoja.
29. Älä laita laitetta veteen äläkä kaada vettä sen päälle pestäksesi sitä. Puhdista ne pehmeällä, kostealla liinalla.
30. Lämmitystoimintoa ei saa aktivoida, jos säiliössä ei ole vettä, joka ylittää vähimmäisindikaattorin.
31. Älä keitä muuta kuin vesijohtovettä tai suodatettua vettä.
32. Vesi suositellaan vaihdettavaksi raikkaaseen 24 tunnin kuluttua.
33. Laite pysyy päällä 24 tuntia viimeisen käytön jälkeen.



Tuote täyttää Euroopan unionin direktiivien vaatimukset.

Direktiivin 2012/19/EU mukaisesti tämä tuote kuuluu erilliskeräykseen. Tuotetta ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana, koska se voi aiheuttaa riskin ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Palauta käytetty tuote sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen.

## Laitteen kaaviokuva (kuva A)

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Suojakahva                 | 8. Ohjauspaneelin runko |
| 2. Kansi                      | 9. Hana                 |
| 3. TIIVISTE                   | 10. Säiliön pohja       |
| 4. Kannen metallinen alapuoli | 11. Perusrunko          |
| 5. Sisäinen lasisäiliö        | 12. Pullonpidin         |
| 6. Säiliön pidike             | 13. Pohjan kansi        |
| 7. Säiliön ulkoinen kansi     |                         |

## Ohjauspaneeli (kuva B)

- |   |  |
|---|--|
| 1. Toimintanäyttö                               | 5. Asetetun arvon pienentäminen/nostaminen |
| 2. Asetetun lämpötila-arvon / vesimäärän näyttö | 6. Vedenmittauspainike                     |
| 3. Toimintopainike                              | 7. Veden nykyisen lämpötilan näyttö        |
| 4. Päälle / pois päältä -kytkin                 | 8. Lukituspainike                          |

## Käyttötapa

### Täyttövesi

1. Aseta laite tasaiselle ja vakaalle alustalle.

2. Avaa kansi (2, kuva A), kaada vesijohtovettä tai suodatettua vettä varmistaen, että taso on minimi-ilmaisimen yläpuolella ja enintään 2000 ml:n tilavuusilmaisimen tasolla. Sulje kansi ja aseta säiliö sitten perusrungon päälle.

## HUOMIO

Keitä vesi ennen ensimmäistä käyttökertaa ja kaada se sitten pois.

## Veden annostelu

### HUOMIO

Lämmitystoimintoa ei saa aktivoida, jos säiliössä ei ole vettä, joka ylittää vähimmäisindikaattorin.

1. Kytke laite pistorasiaan.
2. Siirry käyttötilaan koskettamalla on/off-kytkintä (4, kuva B). Voit siirtyä valmiustilaan koskettamalla sitä uudelleen.
3. Vedenmittauksen lukituksen avaamiseksi kosketa lukituspainiketta (8, kuva B) ja pidä sitä painettuna. Annostelun eston poistamisesta ilmoitetaan yhdellä informaatio-signaalilla ja hanan LED-valaistuksen (9, kuva A) aktivoitumisella. Jos mitään toimintoa ei suoriteta 10 sekuntiin, laite aktivoi lukituksen automaattisesti (tästä ilmoitetaan yhdellä merkkiäänellä ja taustavalon sammumisella).
4. Aseta pullo, johon haluat annostella vettä, pullotelineelle (12, kuva A). Kosketa veden annostelupainiketta (6, kuva B). 3 sekunnin kuluttua laite alkaa annostella vettä 30 ml:n oletustilavuudella.
5. Asetetun arvon (5, kuva B) pienentämis-/lisäämispainikkeilla (5) veden annostelumäärää voidaan pienentää tai suurentaa 5 ml:lla välillä 30–500 ml.
6. Asetettua tilavuutta voidaan lisätä 30 millilitralla yhdellä veden annostelupainikkeen (6, kuva B) painalluksella. Koskettamalla ja pitämällä painiketta painettuna asetettua vesimäärää lisätään nopeasti niin kauan kuin painiketta pidetään painettuna. Laite aloittaa veden annostelun 3 sekunnin kuluttua määrän asettamisesta.

Asetetun vesimäärän näyttö (2, kuva B) näyttää annosteltavan veden tavoitemäärän.

Laitteessa on muistitoiminto annosteltavan vesimäärän asettamista varten (myös silloin, kun laite on irrotettu virtalähteestä).

## Laitteen toiminnot

### Lämpötilan ylläpitotoiminnot:

1. **Lämmin** – Kosketa valmiustilassa on/off-kytkintä (4, kuva B) ja kosketa sitten toimintopainiketta (3, kuva B) kerran. Kun vesi on lämmennyt 35 °C:n lämpötilaan (tästä ilmoitetaan kolminkertaisella merkkiäänellä), laite siirtyy lämpötilan ylläpitotilaan.
2. **Med** – Kosketa valmiustilassa on/off-kytkintä (4, kuva B) ja napauta sitten toimintopainiketta kahdesti (3, kuva B). Kun vesi on lämmennyt 55 °C:n lämpötilaan (tästä ilmoitetaan kolminkertaisella merkkiäänellä), laite siirtyy lämpötilan ylläpitotilaan.
3. **Kuuma** – Kosketa valmiustilassa on/off-kytkintä (4, kuva B) ja kosketa sitten toimintopainiketta 3 kertaa (3, kuva B). Kun vesi on lämmennyt 70 °C:n lämpötilaan (tästä ilmoitetaan kolminkertaisella merkkiäänellä), laite siirtyy lämpötilan ylläpitotilaan.

## Keittämistoiminto (Boiled)

Kosketa valmiustilassa on/off-kytkintä (4, kuva B) ja kosketa sitten toimintopainiketta 4 kertaa (3, kuva B). Vesi kiehuu (tästä ilmoitetaan kolminkertaisella merkkiäänellä), ja kun se on jäähtynyt, laite siirtyy 45 °C:n pitoämpötilaan.

Kloorinpoistotoiminto

Kosketa valmiustilassa on/off-kytkintä (4, kuva B) ja kosketa sitten toimintopainiketta 4 kertaa (3, kuva B). Laite keittää vettä 15 minuuttia (lopusta ilmoitetaan kolminkertaisella informaatio-signaalilla), ja kun vesi on jäähtynyt, laite siirtyy 45 °C:n lämpötilaan.

## HUOMIO

Kullakin hetkellä valittu toiminto näkyy toimintonäytössä (1, kuva B).

Kussakin toiminnossa voidaan asetusarvon (5, kuva B) laskemis/korotuspainikkeilla (5) nostaa tai laskea lämpötilaa manuaalisesti 5 °C:lla alueella 35 - 95 °C. Tavoitelämpötila näkyy asetetun lämpötilan arvon näytössä (2, kuva B), kun taas nykyisen veden lämpötilan näytössä (7, kuva B) näkyy todellinen veden lämpötila.

Laite säilyttää lämpötilan 24 tuntia.

## Puhdistaminen

1. Irrota laite pistorasiasta jokaisen käytön jälkeen ja ennen puhdistusta. Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.
2. Tyhjennä laite vedestä.
3. Pyyhi lämmittimen kotelo ja sisäpuoli pehmeällä kostealla liinalla ja pyyhi sitten kuivaksi puhtaalla liinalla tai paperipyyhkeellä.

## HUOMIO

Älä käytä puhdistukseen hankaavia sieniä, hankausaineita tai mitään syövyttäviä aineita tai kemikaaleja.

Älä naarmuta keittotason pintaa metallisilla terävillä esineillä tai muilla puhdistusvälineillä, jotta se ei vahingoittuisi.

Käytä mahdollisimman puhdasta vettä kalkkikertymien välttämiseksi.

## Kalkinpoisto

Säännöllinen kalkinpoisto 2–4 viikon välein veden kovuudesta riippuen on suositeltavaa, jotta laite toimii moitteettomasti.

1. Kaada laitteeseen 100 ml valkoista etikkaa ja 200 ml kylmää vettä.
2. Kytke laite päälle, keitä vesi ja jätä liuos laitteeseen 10 minuutiksi.
3. Aseta annostelu 270 millilitraan ja anna etikka-vesiliuoksen virrata annostelujärjestelmän läpi.
4. Irrota laite pistorasiasta ja odota, että se jäähtyy, ennen kuin tyhjennät sen.
5. Kaada liuos ulos laitteesta. Kaada laitteeseen raikasta vettä, huuhtelee liuosjäämät pois ja tyhjennä sitten laite. Toista kahdesti.
6. Kaada säiliöön 1 000 ml puhdasta vettä, aseta säiliö hanan alle ja aseta veden annosteluarvoksi 250 ml. Kun olet lopettanut annostelun, tyhjennä perussäiliö ja toista prosessi vielä kaksi kertaa.
7. Jos kalkinpoiston vaikutus ei ole tyydyttävä, toista koko prosessi.

## HUOMIO

Myös sitruunahappoon perustuvia kalkinpoistoaineita voidaan käyttää.



Älä käytä muunlaisia kalkinpoistoaineita.

## Ongelman ratkaisu

Ongelma	Ratkaisu
Virhe E1	<ul style="list-style-type: none"><li>Säiliötä ei voida havaita.</li><li>Jos vesisäiliö poistuu alustasta tuotteen ollessa toiminnassa, näyttöön tulee virhe E1 ja virransyöttö katkeaa automaattisesti.</li><li>Jos säiliö asetetaan takaisin alustaan 10 minuutin kuluessa, edellinen toimintatila palautuu.</li></ul>
E3-virhe	<ul style="list-style-type: none"><li>Säiliössä ei ole vettä. Kaada säiliöön vettä niin paljon, että sen määrä ylittää vähimmäisindikaattorin.</li><li>Jos käytön aikana ilmenee ongelma, näyttöön tulee E3-virhe ja virransyöttö katkeaa automaattisesti. Yksikön toiminta palautuu normaaliksi, kun se on jäähtynyt luonnollisesti (vettä voidaan lisätä jäähdytyksen nopeuttamiseksi).</li></ul>

*Kuvat ovat vain havainnollistavia, tuotteiden todellinen ulkonäkö voi poiketa kuvissa esitetystä.*



Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:  
Detailed warranty conditions are available on the website:  
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:  
Подробные условия гарантии доступны на сайте:  
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:  
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:  
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:  
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:  
Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:  
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:  
A részletes garanciális feltételek elérhetőek a weboldalon:  
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:  
Detaljerade garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:  
Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden:  
Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden:  
Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivuilla:

**[www.lionelo.com](http://www.lionelo.com)**

**lionelo**  
care